EBOOMADIAIA VEZBIAKH LOVILIKH EOHWEDIZ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Γιάννη Δελή 20

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΎΝΤΗΣ : ΔΗΜ. Π. ΛΕΟΝΤΗΣ

Τιμή φύλλου δοχ. 2

Εὐαγγ. Καλαντζῆ πρὸς τὰς ώ-

EKEINO

'Απὸ έβδομάδος καὶ πλέον ήρχισεν είς την πόλιν μας, ἐπιβλέψει τῆς μηχανικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δήμου, ή ἐκτέλεσις διαφόρων δημοτικών ἔργων, ἐνῷ προκηούσσονται καθημερινώς καί άλλαι δημοπρασίαι διά νέα έργα, έπισημανθέντα άπὸ πολλοῦ ὡς ἀπολύτως ἀπαραίτητα.

Ή πόλις τῆς Μυτιλήνης, ή ὁποία ἐφημίζετο, ἀκόμη καὶ εἰς τὸν ἔξω κόσμον, διὰ την πνευματικήν της πρόοδον καὶ τὰς φυσικάς καλλονάς της, συγκατελέγετο μεταξύ τῶν πλέον καθυστερημένων κέντρων τῆς χώρας, άπὸ ἀπόψεως ουμοτομίας καί εὐπρεπισμοῦ.

Τὸ γεγονὸς ᾶς μὴ ἀποδοθή είς την έλλειψιν καλης διαθέσεως των κατά καιρούς δημοτικών άρχόντων. Δεν έγιναν άλλως τε δλίγα καὶ ἀσήμαντα ἔργα είς την Μυτιλήνην κατά τὰ τελευταΐα έτη. Τούναντίον έξετελέσθησαν έργα πού άπερρόφησαν μεγάλα χρηματικά ποσά λόγω τῆς σπουδαιότητός των.

"Αν ή πόλις μας δέν παρουσιάζει σήμερον έμφάνισιν συγχρονισμένου τόπου, τοῦτο ὀφείλεται κυρίως είς την άρχικήν της κακήν διαρρύθμισιν, ή δποία δεν ήτο δυνατόν παρά νὰ ἀποτελη ἐμπόδιον ἀνυπέρβλητον, ήμπορούμεν να εἴπωμεν, εἰς τὴν δρᾶσιν καὶ την πρωτοβουλίαν των δημοτικών άρχόντων, είς τὰς άποφάσεις τῶν ὁποίων ἀντέδρα πάντοτε ζωηρότατα τὸ πνεῦμα τοῦ ἀτομικοῦ «νιτερέσσου».

Εύτυχῶς είς τὴν σημερινην νέαν περίοδον ή έξυπηρέτησις των προσωπικών μικροσυμφεροντιδίων δέν έχει πλέον πέρασιν. Πρό τοῦ γενικοῦ συμφέροντος τὸ ἀτομικὸν ὑποχωρεῖ, εἰς τρόπον ώστε να βλέπωμεν τώρα νὰ καταδαφίζωνται είς σειράν δλόκληρον, πελώριοι αὐλότοιχοι διὰ νὰ διευρυνθή μία κεντρική έπὶ παραδείγματι λεωφόρος ή ιιία πλατεία αποτελούσα πνεύμονα τῆς πόλεως.

Ή έναρξις των νέων δημοτικών ἔργων τὰ ὁποῖα έκτελουνται έπὶ τῆ βάσει σχεδίου καὶ μὲ σύστημα ένδεδειγμένον είνε ή απαρχή μιᾶς μεγάλης έργασίας, μιᾶς έργασίας πού θὰ συνεχισθη με γοργόν ουθμόν διά να έκλείψη πλέον ή άσχημία πού παρουσίαζεν είς τὰ δμματα κάθε ξένου έπισκέπτου ή Μυτιλήνη.

να είς διάφορα σημεῖα διὰ ἀπὸ πολλοῦ ἀνεμέναμεν.

ДЕКАПЕНӨНМЕРА

BPYKONAKES

TOO K. XP. MONINGY

'Από μιὰ ἐφημεριδούλα τῆς Γέρας, ὁ κ. Βερβένης είχε τὸ εὐτύχημα νὰ ψαρέψει ἕνα γλωσσικόν καὶ γλωσσολογικόν λά-

βρακα πρωτίστου μεγέθους.

"Ας έντουφήσουν και οί δικοί μας οἱ ἀναγνῶσται στὸ ὑπερμυστριωτικόν άφτό κομψοτέχνημα. Τὸ ἀντιγράφομεν ἀπὸ την «Ποωϊνήν» της 3 Ίουλίου.

Πρέπει νὰ τοῦ γίνουν ὅλες οἱ τιμές τῆς πλατειᾶς δημοσιότητας καί, τὸ κάτω -κάτω, κάνουμε καὶ ἀρκετή ρεκλάμαστούς δυὸ νέους - καθώς πληφοφοφοῦ. μαι - πτυχιούχους φιλολόγους πού διεκδικοῦν τὴν πατρότητα τοῦ δημοσιέβματος, ἔχοντος, ἐπὶ λέξει, ώς έξης:

«Βουλόμενοι την φιλολογίαν Ελληνικήν τε καὶ Λατινικήν τοίς τροφίμοις τῶν θεωρητικῶν μαθημάτων διδάσκειν, ίδούομεν Φιλολογικόν Φροντιστήριον ίνα τούτους είς την ὄντως δύσχολον ἐπιστήμην εἰσαγάγωμεν καὶ τὰ βασανίζοντα αὐτοὺς Γραμματικήν και Συντακτικόν διδάξωμεν κατά τὸν τρόπον τὸν ἐπιτυχίας καὶ προόδους έξασφαλίζοντα, άπερ βάσεις καὶ τὸ πᾶν αὐτοῖς ώσιν».

Καθώς βλέπετε, Κυρίες καὶ Κύριοι, οί νεαροί συντάκται τῆς τόσον συγκινητικής άφτης έπικλήσεως μᾶς μετέφεραν αἰσίως είς χρόνους προϊστορικούς, είς τὰς ἐνδόξους ἐποχὰς τῆς ὑπεραττικής διαλέκτου, την δποίαν, άλλωστε, τόσον δεξιώς καὶ τόσον άψογα χειρίζονται.

Γειά σας, μυστριωτάκια μου, νὰ χαιρόσαστε τὰ ὡραῖα σας τὰ νιάτα καὶ κυτάξετε μή σᾶς ξεφύγει κανένας συνταχτικός κανών τοῦ Κατεβαίνη, ὅταν θὰ διαφωτίζετε τὰ πνεβματικά σας τέχνα, καὶ θὰ τὰ χειραγωγεῖτε ανά τούς Λαβυρίνθους τοῦ Φιλολογικοῦ ὑμῶν Φροντιστηρίου, για τὸ ὁποῖον εὔχομαι ὑμῖν ἐκθύμως πάσαν πρόοδον καὶ προκοπήν. Αμήν.

KAGE DEYTEPA

ANAMNHELE

Toῦ κ. Σ. BEPBENH

Στά δυό προηγούμενα φύλλα άνέφερα τὰ έπεισόδια των Εύαγγελιακών και 'Ορεστειακών, γιά νά σημειώσω τη στάση των Λεσβίων φοιτητών της έποχης έκείνης καί στίς δυό περιπτώσεις. Δέν πρόκειται βέβαια για έξαιρετικά πράμματα. 'Αλλά θαρρώ πώς ή στάση των έκείνη - άρνητική και παθητική νά τήν πούμε, δείχνει πώς, ἀκόμη ἀπὸ τὰ 1900, ή νεολαία τῆς Λέσβου στεκόταν πρωτοπόρα στό γλωσσικό ζήτημα σχετικά με άλλες, ἴσως καί έξον την Επτάνησο, περιφέρειες τῆς τότε έλεύθερης καὶ μη Έλλά-

Καὶ ξανατονίζω πώς τὸ ξύπνημα αὐτὸ τῆς νεολαίας τοῦ νησιοῦ μας, ὀφείλεται στούς Γιάννη Δε. λή και Στρατή Παπαντώνη. Εί χαν και οί δυό την αποστολική διάθεση που είνε απαραίτητη σέ τέτοιες περιστάσεις. Τίς άλήθειες πού κατακτούσανε οί ίδιοι, λαχταρούσανε νά τίς μεταδώσουν καί στούς γύρω τους, νὰ κάνουν και άλλους κοινωνούς των άληθειών αύτων. Μά άκόμη περισσό. τερο. "Ηθελαν όχι μόνο νὰ διαφωτίσουν, άλλά και νά άναση-

τον έξωραϊσμον τοῦ τόπου συνεργεία καὶ ἐκφράζουν είς τὰς συνομιλίας των τὴν ίκανοποίησίν των διὰ τὸν ζηλον καὶ τὴν θέλησιν τῆς Οι δημόται της πόλεως Δημοτικής άρχης. Διότι χάπαρακολουθοῦν μὲ ἀνυπό- ρις εἰς τὸν ζῆλον αὐτὸν μοιτον χαράν τὰ ἐργαζόμε- βλέπομεν ὅλα ἐκεῖνα πού

TEXNH KAI ZΩH

HOOFPAOIKH EOPTH === Ε ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ ΤΟΥ ΟΡΦΕΩΣ

Δημοσιεύομεν κατωτέρω μερικά χαρακτηριστικά σημεία άπὸ τὰς ἐκτενεῖς περιγραφὰς τοῦ Ἑλληνικοῦ Τύπου διὰ μίαν ώραίαν πανθρακικήν έορτην γενομένην είς τὴν ἔδραν τῆς Γενικής Διοικήσεως Θράκης, τὴν Κομοτινήν, τῆς ὁποίας τὴν διοργάνωσιν άνέλαβε ὁ κ. Μίλτης Παρασκευαίδης κατόπιν έντολης του Ύπουργου-Γενικού Διοικητοῦ Θράκης κ. Εὐαγγ. Καλαντζή καὶ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιθεωρητού της Μέσης Έκπαιδεύσεως καὶ Περιφερειακοῦ Διοικητοῦ Ροδόπης κ. Θ. Κοτρώνη.

'Ο Ιστορικός συγγραφεύς κ. 'Ανδρ. Σκανδάμης, ὁ ὁποῖος περιώδευσε τελευταίως την Θράκην γράφει σειράν έντυπώσεών του άπὸ αὐτὴν είς τὴν Αθηναϊκὴν συνάδελφον «Νέα Έλλάς» :

«Προτοῦ ἀσχοληθοῦμε μὲ τὰ ζητήματα τῆς Θρακικῆς πρωτευούσης, προτοῦ μιλήσουμε διὰ την άλματικήν πρόοδον που έσημείωσε κατά τά τελευταία έτη. πρόοδον που ήλλαξεν έκ βάθρων την παλαιάν της όψιν, θά δώσουμε τὶς νωπές ἐντυπώσεις μας από μίαν πρωτότυπον έορτην ήθογραφικού χαρακτήρος, ήτις έσημείωσε σταθμόν είς την πνευματικήν και καλλιτεχνικήν κίνησιν τῆς Θράκης.

Είς τὸ ἐπιβλητικὸν στάδιον τῆς Κομοτινῆς τὴν ἑσπέραν τῆς Κυριακής 23 τρέχοντος ενώπιον χιλιάδων λαοῦ, ἔλαβε χώραν μία ώραία εἰς γραφικότητα ή. θογραφική παράστασις, κατά την όποίαν ανέζησαν αι παραδόσεις καὶ οἱ θούλοι μιᾶς λησμονημένης ἐποχῆς, τὰ ἄσματα καὶ οί χοροί τῆς προγονικῆς κληρονομίας.

'Η ώραία πατρίδα τοῦ 'Ooφέως, ή χώρα που έγνώρισε την πρώτη ἄνθησι τοῦ ἀρχαίου έλληνικοῦ πολιτισμοῦ, ἡ ελληνικωτάτη Θράκη, ξαναβαφτίστηκε στήν παληά της αίγλη καὶ ώμορφιά. Οἱ μακρόσυρτοι ήχοι τῶν ἰδιοτύπων τραγουδιῶν της,

κώσουν πνευματικά καὶ ψυχικά τον περίγυρό τους, να τον φέρουν στό ἴδιο-άν ἥταν δυνατό - ἐπίπεδο μέ το δικό τους,

'Ορμητικώτερος, άσυγκράτητος μπορώ νὰ πώ, ἦταν ὁ Παπαντώνης, ένῷ ὁ Δελῆς ήταν πιὸ συστηματικός. 'Ο πρώτος ἔστηνε καί καυγάδες άκόμη. 'Ο δεύτερος άθόρυβα, μὰ συστηματικά καὶ έπίμονα διαφώτιζε. Ζήτημα Ιδιοσυγκρασίας ίσως με κάποιες έπιφυλάξεις τοῦ Γιάννη, ποὺ εἶχε άνάγκη ώς και άπό το μερμήγκιπου λέει ὁ λόγος-γιὰ νὰ τελειώσει τίς σπουδές του.

Είχε βέβαια καὶ ὁ Παπαντώνης άνάγκη ἀπό τὴν ὑποστήριξη των προυχόντων τοῦ χωριοῦ του, ποὺ τον βοήθησαν τὰ δυό πρώτα χρόνια τών σπουδών του στό Πανεπιστήμιο, μὰ αὐτό δὲν τὸν ἡμπόδιζε νά στείνει όλονύκτιες συζητήσεις μαζί τους στή μικρή πλατεία του χωριού του, νά τσακώνεται μέ τούς δασκάλους, καί νά γυρεύει να τούς άνοίξει τα μάτια ώς πρός το γλωσσικό ζήτημα, ώς πού τὸ κατάφερε πραγματικά. Γιατί οΙ σχετικά μορφωμένοι Εφοροι τοῦ χωριοῦ, ἄν δὲν ἔγιναν βέροι δημοτικιστές, δέν ήσαν πειά και ὑπέρμαχοι τῆς καθαρεύουσας οί δὲ δασκάλοι τοῦ χωριοῦ του ἔγιναν ὅλοι δημοτικισταί, ἀκόμη

Μά δὲν ἤτανε μόνο τὸ γλωσσικό ζήτημα πού τον άπασχολοῦσε-όπως δὰ άργότερα κάπως καί τον Δελή-άλλο καί κοινωνικά ζητήματα, και οι θρησκευτικές δεισιδαιμονίες.. Γιά τοῦτο ἀκόμη καὶ μὲ ἀνθρώπους τοῦ λαοῦ ἔπιανε σχετικές κουβέντες, χτυπώντας σύρριζα κάθε πρόληψη, καὶ κάθε δεισιδαιμονία, καὶ ξέρω πώς πλούσιοι στάθηκαν οί καρποί τῆς δράσης του καί στά σημεία αύτά.

και άρκετοι των γύρω χωριών.

τὰ ήθη καὶ τὰ ἔθιμα ποὺ σβύσανε πιὰ στὸ πέρασμα τῶν αἰώνων, αναστήθηκαν για να θυμίσουν στούς νεωτέρους τὶς παληές δόξες τῆς πατρίδος των, νὰ τοὺς συγκινήσουν καὶ νὰ δονήσουν τὶς ψυχές των ἀπὸ ἐθνική ύπερηφάνεια».

(«Νέα 'Ελλάς» 'Αθηνών 25-5 40)

« Η πρωτότυπος αυτη παράστασις, ὀφειλομένη είς τὴν ἄμετρον ἀγάπην τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ κ. Καλαντζη διά πᾶν τὸ θρακικόν καί είς την εύγενη πρωτοβουλίαν τοῦ περιφερειακοῦ Διοικητοῦ ΕΟΝ Ροδόπης Θ. Κοτρώνη ἐγράφη ὑπὸ τοῦ κ. Μίλτη Παρασκευαίδη, ὁ όποίος ἐπεδίωξε νὰ παρουσιάση συνθετικώς από σκηνής όσον τὸ δυνατόν περισσότερα έθιμα όλοκλήφου της νοτίως του Αίμου περιοχής με τον ελληνικώτατον άρχαιοπρεπή χαρακτήρα, ό όποίος διεσώθη είς αὐτὰ ὑπὸ τῶν προγόνων μας».

(«Ταχυδρόμος» Καβάλλας 26-6-40)

« Ολόκληρος ή περιφέρεια Ροδόπης, συμμετέσχεν είς την παράστασιν δι' άντιπροσωπευτιχῶν ὁμίλων. Οἱ ὅμιλοι οὖτοι άνεπαρέστησαν τὰ παλαιὰ θρακικά έθιμα, έχόρευσαν τούς το πικούς χορούς καὶ ἐτραγούδησαν τὰ λησμονηθέντα ήδη θρακικά ασματα τη συνοδεία λυρών, ασκαύλων καὶ φιόρας».

«Φως» Θεσσαλονίκης 27-6-49)

«Οί διδάξαντες καὶ οί συνεργασθέντες διὰ τὴν ὀργάνωσίν της ἀπέσπασαν τὴν εὐαρέσκειαν τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ κ. Καλαντζή καὶ ἐδέχθησαν τὰ θερμά συγχαρητήρια τῶν ἐπισήμων καὶ τοῦ λαοῦ, οἱ ὁποῖοι ἀνεχώρησαν μὲ τὰς ζωηροτέρας τῶν έντυπώσεων από την ωραίαν αὐτην ήθογραφικήν παράστασιν τῶν ελληνικωτάτων ήθῶν καὶ εθίμων τῶν Θρακῶν προγόνων («'Ελεύθ. Βῆμα» 'Αθηνων 26-6-40)

« Η πνευματική καὶ καλλιτεγνική αὐτή ἐκδήλωσις, ποὺ ἔχει θέσιν μαλλον έθνικης αναστάσεως διὰ τὴν νέαν γενεάν, ἔχει νὰ παρουσιάση ἕνα πλούσιον καὶ ἐκλεκτὸν περιεχόμενον. Δεδομένου, μάλιστα, ὅτι διὰ τὴν έπιτυχίαν τῆς ἀναβιβάσεως τοῦ ἔργου, ἐκτὸς τῆς ἐπιμελημένης φροντίδος τοῦ συγγραφέως καὶ έχτελεστῶν, συνετέλεσε τὰ μέγιστα καὶ ή παροχή ὅλων τῶν άπαιτουμένων ύλικῶν μέσων, ή κατασκευή είδικης σκηνης, ώραιοτάτων σκηνογραφιών, άρχαίων ενδυμασιών κλπ., τὰ όποια ετέθησαν έκ μέρους τῆς Γενικής Διοικήσεως είς την διάθεσιν τῶν ὀργανωτῶν τῆς παραστάσεως. Θ κ. Καλαντζής μέ τὸ φιλοπρόοδον πνεῦμα ποὺ τὸν διακρίνει είς την ενίσχυσιν κάθε εύγενοῦς προσπαθείας, δεν ώκνησε καὶ αὐτὴν τὴν φοράν νὰ διαθέση μαζύ με την ηθικήν του υποστήριξιν καὶ κάθε τι που θά συντελούσε είς την άρτιωτέραν εμφάνισιν τοῦ έργου». («Μακεδονία» Θεσ)νίκης 23 6-40)

« Η έορτη έσημείωσε έπιτυχίαν ἄνευ προηγουμένου διὰ τὴν Κομοτινήν». («'Ακρόπολις» 'Αθηνών 28-6-40)

'Η ἀγάπη τοῦ ὑπουργοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ Θράκης κ.

ραίας παραδόσεις τοῦ Θρακικοῦ λαοῦ καὶ ἡ ἐπιθυμία τοῦ Περιφερειαχοῦ Διοιχητοῦ τῆς Ε. Ο. Ν. Ροδόπης κ. Θ. Κοτφώνη να καταστήση την Έθνικην 'Οφγάνωσιν τῆς περιφερείας μας σοβαρόν παράγοντα τῆς ἐκπολι. τιστικής προσπαθείας του Νέου Κράτους, έχάρισαν είς τὸν Θρακικόν λαόν την παρελθούσαν Κυριακήν μίαν έορτην ή όποία έσημείωσε έπιτυχίαν άνευ προηγουμένου διὰ τὴν έδραν τῆς Γενικής Διοικήσεως Θράκης. ή πρός τιμήν τοῦ Θρακικοῦ λαοδ δοθείσα παράστασις ἐπέτυχε νὰ χαρίση εἰς ὅλους μας τὴν ἐθνικὴν ὑπερηφάνειαν διὰ τὰ πατροπαράδοτα έθιμα τῆς Θράκης. Έχτὸς τῶν ὁμίλων, οἱ ὁποῖοι έλαβον μέρος είς την παράστα σιν ἀφίχθησαν καὶ συνεκεντρώθησαν είς τὸ Στάδιόν μας πλείστοι όσοι Θράκες ἀπὸ τὰ διάφορα χωρία, οἱ ὁποῖοι μὲ συγκίνησιν καὶ ἐνθουσιασμὸν ἔβλεπον νὰ τιμῶνται ἐπισήμως καὶ έν τῆ περιφερεία μας όλαι αί ίεραὶ παραδόσεις, αί διαφυλαχθείσαι ύπὸ ύυσκολωτάτας περιστάσεις υπό των προγόνων μας ἀπὸ τὴν ἀρχαίαν καὶ βυζαντινήν αξγλην τῆς ελληνικωτάτης Θράκης. Παρά την ἀπειλητικήν ὄψιν τοῦ οὐρανοῦ, χιλιάδες λαοῦ συνωστίσθησαν από πολύ ένωρις πρός έξασφάλισιν θέσεως είς τὸ Στάδιον, τὸ ὁποῖον εἶχε ήλεκτροφωτισθη απλέτως κατόπιν έντολης τοῦ Δημάρχου κ. Καραμανώλη. Είς το μέσον τοῦ γηπέδου είχε στηθη μεγαλοποεπής σκηνή διακεκοσμημένη καταλλήλως καὶ μὲ τὰ ἐθνικὰ χοώματα. Έπὶ σκηνῆς είχε στηθη, καὶ μικρόφωνον, τὸ ὁποῖον διά μεγαφώνων μετεβίβαζε τούς διαλόγους, τὰ ἄσματα καὶ τοὺς ήχους τῶν λαϊκῶν ὀργάνων εἰς τούς ένεκα τοῦ πλήθους ἀπὸ πολύ μακράν παρακολουθοῦντας την παράστασιν.

Αντιπρόσωπος κινηματογραφικής έταιρίας έκινηματογράφησε μέγα μέρος τῆς παραστάσεως, τὸ ὁποῖον θὰ προβληθῆ εἰς τούς κινηματογράφους όλης τῆς ελλάδος».

> ('Από τήν τετράστηλον περιγραφήν τῆς «Προόδου» Κομοτινής. 28-6-40)

« . . . Μέσα εἰς τὴν δείνην τοῦ συγχρόνου πολιτισμοῦ καὶ τοῦ εξευρωπαϊσμοῦ, τείνουν νὰ λησμονηθοῦν καὶ νὰ ἐκλείψουν όλότελα τὰ τόσον γραφικὰ ήθη και έθιμα τοῦ Ελληνικοῦ λαοῦ. Κάθε προσπάθεια λοιπόν διὰ την διάσωσιν καὶ διαφύλαξίν των, αποτελεί τίτλον τιμής διά τὸν ἐπιχειφοῦντα. Τοιαύτην προσπάθειαν άξιέπαινον ἀπετέλεσεν καί ή προχθεσινή ήθογραφική παράστασις τῆς ΕΟΝ διὰ τῆς όποίας ἀπεδείχθη ή πρὸς ὅλους τούς τομείς δράσις της, τὸ θερμὸν ἐνδιαφέρον καὶ ἡ ὑποστήριξις κάθε ώραίας προσπαθείας καὶ πνευματικής ἐκδηλώσεως ἐκ μέρους τοῦ Υπουργοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ κ. Καλαντζη, ὡς καὶ ή άξιοθαύμαστος ύπομονή καί ένεργητικότης τοῦ κ. Μίλτη Παρασκευαίδη, όστις συνέλεξεν μὲ προσοχήν καὶ ἐπιμέλειαν τὸ πρός τοῦτο ύλικὸν καὶ τὸ παρουσίασε συνθετικώς με τὸν τίτλον « Η χαρά της Δουκινιώς».

> ('Από τὰ «Σχόλια» τῆς «Πρωΐας» Κομοτινής 28-6-40)

«"Ο,τι καὶ αν γραφη, ὅ,τι κι" αν λεχθη δεν θά είναι ίκανὸν νὰ ἀποδώση ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον παρουσιάσθη ἀπὸ σκηνῆς είς την ήθογραφικήν παράστασιν τοῦ Σταδίου. Ολόκληρος ή Θράκη, μὲ τὴν ζωήν της. τὰ ἔθιμά της, τὶς χαρὲς καὶ τὶς λύπες της (Η συνέχεια είς τὴν 4ην σελίδα)

πρόβαλε μπροστά στὶς χιλιάδες τῶν θεατῶν.

MYTIAHNH

AEYTEPA

15

IOYVIOA

1940

ETOE 10H | APIBM. 17

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΛΕΣΒΟΥ

'Οργανισμοί έτησία » 200

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Δρ. 60

Δρ. 150

Δολλ.

Έξάμηνος:

Έτησία:

Έτησία:

Έξάμηνος:

Διὰ πρώτην ἴσως φοράν, τὸ Στάδιον τῆς Κομοτινῆς, ἐδέχθη τόσην ανθοωποθάλασσαν. "Ολη ή Κομοτινή, όλες αι γυναίκες, όλοι οἱ ἄνδρες καὶ όλα τὰ παιδιά, είχαν συγκεντρωθη είς το Γυμναστήριον, διὰ νὰ θαυμάσουν τὸ ήθογραφικὸ ἔργο τοῦ κ. Παρασκευαίδη, που με τόση φροντίδα καὶ ἐπιμέλεια κατώρθωσε νὰ παρουσιάση.

Αί περκίδες, ποτε δεν είχαν δεχθη τόσο βάρος ανθρωπίνου ύλικοῦ, ὄσον τὸ προχθεσινό. Ο συνωστισμός ήταν άφάνταστος. Τὰ πρὸ τῆς σκηνῆς καθίσματα ανερχόμενα είς πολλάς έκατοντάδας, όχι μόνον είχον ύπερπληρωθή, αλλά πέριξ αὐτῶν καὶ είς μεγάλην άκτινα, παρηκολούθουν ἐπὶ ποδός, οἱ μὴ προλαβόντες νὰ καταλάβουν ἔγκαί-

ρως θέσιν θεαταί. Οἱ κόποι τοὺς ὁποίους ἐπὶ μῆνας κατέβαλεν ὁ κ. Παρασκευαίδης, δέν κατεβλήθησαν έπὶ ματαίφ. Ἡ παράστασις τοῦ Σταδίου, είχε διττήν διά τὸν κ. Παρασκευαίδην επιτυχίαν: εν πρώτοις διότι κατώρθωσε νά παρουσιάση ἐπὶ σχηνῆς νεάνιδας τῶν πέριξ τῆς Κομοτινῆς χωρίων, αί όποιαι δια πρώτην φοράν ἔπαιζον τὸν ρόλον αὐτόν, είς εν ἀπολύτως ενηφμονισμένον σύνολον, προχαλέσας τὸν θαυμασμὸν τῶν θεατῶν, καὶ κατά δεύτερον λόγον, διότι προσέφερεν ανεκτίμητον έθνικήν ύπηρεσίαν είς την ίστορίαν τῆς Θράκης».

(«Πρόοδος» Κομοτινής)

«Μὲ πρωτοφανῆ διὰ τὴν Κομοτινήν συμμετοχήν κόσμου, εγένετο πανηγυρικώς είς τὸ Δημοτικόν Στάδιον την νύκτα της Κυριακής ή πρός τιμήν τοῦ Θρακικοῦ λαοῦ διοργανωθεῖσα ήθογραφική έορτή, με την παράστασιν τῆς πρωτοτύπου θρακικής ήθογραφίας: «'Η χαρά τῆς Δουκινιώς» τοῦ κ. Μίλτη Παρασκευαίδη».

« Ἐπιβεβλημένον είναι νὰ έξάρωμεν όλως ίδιαιτέρως τὸ έργον τοῦ κ. Μίλτη Παρασκευαίδη, ὅστις μὲ τόσην ἐπιμονὴν καὶ ἐπιμέλειαν συνέλεξε τὸν ήθογραφικόν πλούτον τῆς Θράκης καὶ μᾶς τὸν παρουσίασεν είς την πρωτότυπον αὐτην ήθογραφίαν της όποίας ή ανάμνησις θὰ παραμείνη ζωηροτάτη είς τὰς χιλιάδας τῶν θεατῶν πού την παρηχολούθησαν». ('Από τὴν ἑξάστηλον περιγραφὴν

τῆς «Πρωτας» Κομοτινῆς)

Τὸ ήθογραφικὸν ἔργον τοῦ κ. Μίλτη Παρασκευαίδη « Η χαρά τής Δοκινιώς», τὸ ὁποῖον είχεν ἀποδοθή είς τὴν Θρακικὴν διάλεκτον με την συνεργασίαν τοῦ πρώην Δημάρχου Κομοτινής κ. Σοφοκλή Κομνηνοῦ καὶ τοῦ γραμματέως τῆς Κοινότητος 'Aγιάσματος κ. Κ. Αγγελίδη, ἀπετελείτο ἀπὸ 4 εἰκόνας. Τῆς πρώτης είκόνος σκηναί ήσαν 1) Περίεργες προλήψεις τῆς Σκυλοδευτέρας (Καθαράς Δευτέρας). 2) Τὸ θρακικὸ καρναβάλι. 3) 'Ο ἀποχαιφετισμός. 4) Τὸ σκάνδαλο. Στην δευτέρα εἰκόνα ή Δοκινιώ μὲ τὶς φίλες της παρουσιάζεται στην πλατεία του χωριού κατά την καθιερωμένη χορευτική συγκέντρωσι τοῦ άπογεύματος τῆς Κυριακῆς. Στὴν είκόνα αὐτή ἔλαβαν μέρος ὅμιλοι νέων καὶ νεανίδων ἀπὸ διάφορα θρακικά χωρία. Οἱ ὅμιλοι αὐτοὶ ἔχόρευσαν τοὺς πρὸ τριακονταετίας θρακικούς χορούς τραγουδώντας διάφορα παλαιά τραγούδια, που έδιδάχθησαν ύπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ κ. Μίλτη Παρασκευαίδη κατόπιν έντολῆς

"EEEAIEIZ,,

UPOLINA HOAITIKH ECHMERIS EKAIAOMENH KAB' EKAZTHN AEYTEPAN

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ - ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΔΗΜ. Π. ΛΕΟΝΤΗΣ Γιάννη Δελή 20

> Προϊστάμενος Τυπογραφείου Φώτης Λιανόπουλος 'Αγ. 'Αποστόλων

Διά τὰς δημοσιεύσεις σας άπευθύνεσθε είς την Διεύθυνσιν

Ούδεμία ἀπόδειξις πληρωμῆς είνε ἔγκυρος, ἐὰν δὲν φέρει την σφραγίδα της έφημερίδος και την ύπογραφην τοῦ Διευθυντοῦ.

ZOARAITAR O

ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΆΔΟΣ

 Δι' ἀποφάσεως τῆς Νομαρχίας Λέσβου ένεχρίθησαν τὰ πρακτικά τῆς δημοπρασίας διὰ τὴν κατασχευήν τῶν πεζοδρομίων τῆς όδοῦ Παύλου Κουντουριώτη ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἐργολάβου κ. Γ, Ράπτη.

-Δι' έτέρας ἀποφάσεως τῆς Νομαρχίας ένεχρίθησαν τά πρακτικά δημοπρασίας και πρός άσφαλτόστρωσιν τῆς όδοῦ Κουντουριώτη μὲ προϋπολογισμόν δαπάνης 540.000 δραχμών.

- "Ηρχισαν αί έργασίαι μαρμαροστρώσεως τοῦ δαπέδου τοῦ ναοῦ Αγίου Θεράποντος τῆς πόλεώς μας.

- Υπό την προεδρείαν τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Νομαρχίας κ. Δελήμποση, συνηλθε προχθές είς συνεδρίασιν ή Επιτροπή τοῦ Ταμείου 'Επαρχιακής 'Οδοποιίας καί ένέχρινε μεταξύ άλλων τήν κατασχευήν και συντήρησιν τῆς όδοῦ 'Αργένου, Χάλικος καὶ Σκαμιάς.

 Ο περυσινός κανονισμός τοῦ Λιμεναρχείου περὶ ὑποχρεώσεων τῶν κολυμβητῶν τῆς παραλίας Μυτιλήνης, Ισχύει καὶ ἐφέτος.

- Παραιτηθέντος τοῦ Προέδρου τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου Λουτρών κ. Γεωργ. Καρακωνσταντή, καθήκοντα προέδρου έκτελει ὁ άντιπρόεδρος κ. Κ. 'Αχλάδας.

- Σημαντική κοσμική κίνησις παρατηρείται τὰς Κυριακάς είς τὴν Θεομήν,

 "Ηρχισαν κυκλοφοροῦντα καὶ είς την πόλιν μας τὰ νέα χαρτονομίσματα τῶν 50, τῶν 20 καὶ τῶν 10 δραχμών.

 Δι' ἀποφάσεως τῆς Νομαρχίας ένεκρίθη ή μελέ η καὶ ή άπόφασις τοῦ κοινοτικοῦ συμβουλί. ου Βασιλικών περί άνεγέρσεως χοινοτικού καταστήματος.

 Παρὰ τῆς Υπηρεσίας Δημοσίων ἔργων ὑπεβλήθη είς τό 'Υπουργείον Συγκοινωνίας πρός έγχρισιν ή άνασυνταχθείσα μελέτη άποπερατώσεως καὶ άσφαλτοστρώσεως της προχυμαίας Μυτιλήνης.

ΈΠΟΡΤΣΜΆΝ,

Νέα Γερμανικά ξυραφάκια ΑΡΙΣΤΗΣ

ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ Ζητήσατε παντοῦ τὰ ξυραφάκια "ΣΠΟΡΤΣΜΑΝ,,

ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ Κ. ΣΑΝΙΔΗΣ IATPOE

Δέχεται είς τὸ Ίατρεῖον του 9-12 π, μ. καὶ 3-5 μ. μ.

'Οδός Κεντρικής 'Αγοράς παρά τὸ Πηγαδάκι 'Αριθ. Τηλεφ. 6-70

AONTIA AEYKA *TEPA* OYAA OIKONOMIA Με την δδοντόκρεμα

REAL Γενικός 'Αντιπρόσωπος διά την Έλλάδα . . . ΦΑΡΑΤΖΙ 'Αντιπρ. Λέσβου Μ. Ι. ΜΟΥΡΑΣ



(-) Δίφυλλο. Στην πρώτη σελί-

δα είκόνα τῆς Αίκατερίνης Γεν-

νάδη-Βερώνη, που ύπεδύθη τή

Μερόπη. Σκηνογραφία Δ. Παγίδα.

Πολυφόντης=Π. Βελόνης, Λυκόρ-

τας='Αρ. Κορφιός, Εὐρυμίδη=

'Αφρ. 'Ασλάνη, Αἴπυτος=Δημ.

Τμήμα Λεσβιακής Καλλιτεχνίας.

Κατάλογος τῶν Καλλιτεχνῶν

μέ ἔργα Κλ. Καραφύλλη, Θ. Χ

Μιχαήλ-Τσολιά, Ν. 'Αναστασιά-

δη, Φ. 'Ανατολέα, Στράτη 'Αξιώ-

τη, Π. Βασιλείου, Στράτη Γαβα-

λᾶ, Τ. Έλευθεριάδη, Νότη Έμ-

μανουήλ, Τρ. Κακλαμάνου, 'Ορ

Κανέλλη, Πελαγίας Κούμπα, Κώ

στα Κυρλή, Μαρίνου Κωνσταντι-

νίδη, Π. Ματιᾶ, Δημ. Παγίδα, Θ.

Παπαχαραλάμπους, Μίλτη Παρα-

σκευαΐδη, Παν. Πολυχρόνη, Μα-

ριανθούλας Πρίμου, 'Αντώνη Πρω-

τοπάτση, Μαρίας Τσαγκαράκη,

50. Στέγη ἀπόρου μαθητού.

(-) Μονόφυλλο γιά τὸ σκοπὸ

51. Λεσβιακή "Εκθεσις 1939.

(-) Δίφυλλο 120, σὲ τρία μέρη

καὶ τὸ χριστουγεννιάτικο ἔρανο.

Πρόγραμμα θεατρικών παρα-

στάσεων. Σάββατον 22 Ίουλίου

1) Στρ. Παπανικόλα: Παναγυριώ.

τες, 2) Κούνια, 3) ή Μυτιλήνη.

Έπιθεώρηση Στρ. Παπανικόλα,

λη Κέκου. Αἴθουσα Φέμινα,

Κυριακή 11.12.1938. Πρόγραμ-

(-) Δίφυλλο μικρό. Δύο μέρη

53. "Εκθεσις ζωγραφικής

'Avt. Πρωτοπάτση (Pazzi). Είς

τὸ ξενοδοχεῖον «Σπλέντιτ». Δε-

(-) Δίφυλλο 160-σελιδωμένο

54. Au cercle Hellenique

11-111. Κατάλογος μὲ 8 έλαιο-

γραφίες, 23 άκουαρέλλες και διά-

du 15 au 31 Mars. Expositin

de quelques peintures aqua-

relles et dessins de Pazzi. A-

(—) 8ο μακρόστενο, έξασέλιδο,

άσελίδωτο, διπλωμένο τρίπτυχα.

Περιέχει 111 έργα τοῦ Λέσβου

καλλιτέχνη. Την πρόσκληση τής

Έκθεσης βλ. στην Αλολική Βι-

έρανος ύπερ τοῦ Βοστανείου

Ίεροῦ Νοσοχομείου Μυτιλήνης.

40. Σελ. (4). Ἡ ἔκκληση γραμ-

56. Au centre Hellénique

du 14 au 22 Avril. Exposi-

tion du quelques peintures,

aquarelles et dessins du Paz-

άσελίδωτο, διπλωμένο τρίπτυχα.

Περιέχει τίτλους 92 Εργων τοῦ

Λέσβιου Καλλιτέχνη. 'Ανάμεσα

σκίτσα καὶ προσωπογραφίες τοῦ

Πατριάρχη 'Αλεξανδρείας Μελε-

τίου, τοῦ Ραμπιτρανάθ Ταγγόρ,

τοῦ 'Αγγ. Σημηριώτη, τοῦ Μ

Μαλακάση, τοῦ Λάμπρου Πορφύ-

ρα, τοῦ Ρώμου Φιλλύρα, τοῦ

Σκεύου Ζερβοῦ καὶ πολλών άλε-

ξανδριανών καί συγχρόνων πολι-

δικό τῶν φίλων τῆς εἰρήνης.

Γραφεία Σοφοκλέους 1β' 'Α-

(-) Μονόφυλλο μὲ τὶς κατευ-

θύνσεις καὶ τοὺς συνεργάτες τοῦ

περιοδικού του Βασ. Λαμπρολέ-

Καλλιτεχνικαί κομμώσεις

ΠΟΛΥΖΩΝΗ-ΚΑΖΑΚΟΥ

Περμανάντ, Βαφαί κλπ.

'Οδός Σαπφούς 'Αριθμός 30

57. Γλαῦκα. Μηνιαΐο περιο-

(—) 8ο μακρόστενο, έξασέλιδο,

55. Έτήσιος Παλλεσβιακός

φορα σκίτσα, gouache κτλ.

με έκτελέσεις Beethoven κά.

κέμβριος 1924.

lexandrie. 1928.

βλιογραφία, άρ. 911.

μένη στή δημοτική.

zi. Le Caire. 1928.

[1939].

θήνα.

σβιου.

52. Συναυλία βιολιοῦ Βαγγέ-

Μουσική Κλεάνθη Μυρογιάννη.

Όλγας Ψάλτη-Σακαλή.

Μυτιλήνη. "Εκκλησις.

(X. x. 1933).

1939.

(-) Δίφυλλο πυκνοτυπωμένο

καὶ τῶν ἔργων των.

49. Λεσβιακή "Εκθεσις 1939.

T. BANETA

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑ ΑΙΟΛΙΚΗΣ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑΣ

Γραμματάς.

300

36. Δητήτριος Ν. Βερναρδάκης. Μέγας διδάσκαλος τοῦ Γέ νους 1833-1907. Ἐπὶ ταῖς έορταίς της έκατονταετηρίδος του. Μυτιλήνη 1934. Τύποις Καλλιτεχνικού τμήματος «Δημοκράτου» Μυτιλήνη.

20. Μ-Φωτογραφία τοῦ σοφοῦ, Λιθογρ. Λεβάντη.

37. Γιάννη Ιμβριώτη, υφηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Ἡ Φιλοσοφία τοῦ Μπερξόν. Τυπογραφείο Τριανταφύλλου. Θεσσαλονίκη 1939. 80. - Σελ. 4-323+(1) περιεχ.

38. Ή Λέσβος.

(-). 23×32.5. Χάρτης ἔγχρωμος της νήσου. Σχέδιο και έπεξεργασία Γιάννη Παπάνη 1937.

39. Λεσβιακή "Εκθεσις 1939. Τμημα Γεωργοζωοτεχνικόν.

160. - Σελ. 7+(1). Κατάλογος έκθεμάτων κατά κατηγορίας μὲ τά προκηρυχθέντα βραβεία.

40. Νέα τῆς Αγιάσου. Έβδομαδιαία τοπική Εφημερίς. Ίδιοκτήτης-Διευθυντής Μάριος Φραντζής. "Ετος Δ' 'Αρ. 1. Αγιάσος 13 Αὐγούστου 1939. 40.-4στήλη -2σέλιδη ή 4σέλιδη. Τυπώνεται σε Ιδιόκτητο τυπογραφείο στήν 'Αγιάσο. Συνεχίζε-

41. Θερμαί Κουρτζή. Courtgibad. Ραδιούχοι ιαματικαί πηγαὶ ἐν Μυτιλήνη παρὰ τὴν πό-

8ο.μ-Σελ. 16. Τύποις Λέσβου [1914]. Καλλιτεχνική είκονογραφημένη με σχέδια, είκόνες, νομίσματα κλπ. διαφημιστική ἔκδοση μέ Ιστορικές, έπιστημονικές κλπ. πλη. ροφορίες.

42. Λέσβος [Λεύκωμα]. Λεσβιακή έκθεσις 1939. Στὸ παραγ. Τύποις Πυρσού. 'Αθήναι 1939.

80. Σελ. 23 μὲ ἔγχρωμο χάρτη καὶ 8 φύλλα εἰκόνων (τοπία κλπ.) έκτὸς κειμένου.

43. Ίστορική καὶ λαογραφική Εταιρεία Λέσβου. Σωματείον άνεγνωρισμένον. [Έγκύκλιος]. Έν Μυτιλήνη 16 Δεκεμβρίου 1936.

(-). Μονόφ. 14×10. Έξηγεῖ τούς σκοπούς τής Έταιρείας καί ζητά τη συνδρομή δλων όσοι έγράφησαν μέλη. Πρόεδρος ὁ Μυτιλήνης Ίάκωβος.

44. "Ένωσις ἐφέδρων Λέσβου. [Πουκήουξη]. Νοέμβοιος 1936.

(-). Δίφυλλο τυπωμένο μόνο στίς δυό έσωτερικές σελίδες. Στήν πρώτη έξαίρεται ό ήρωϊσμός των έλευθερωτών της Λέσβου καὶ ή σημασία της έπετείου. Στην άλλη άναγράφονται όλοι «el πεσόντες διά την άπελευθέρωσιν τῆς Λέσβου».

45. 'Αγαπητοί Συμπολίται ... Έλευθέριος Ε. Κωστομοίρης.

(-). Mονόφ. τοῦ 1932. Ἐκλογική προκήρυξη για τη Δημαρχία Πολυχνίτου.

46. 'Εθνική 'Οργάνωσις Νεολαίας. Πρόγραμα θεατρικής έορτης 25ης Μαρτίου 1939. Θέατρον Σαπφώ.

(-). Δίφυλλο 12o.-Σέ τρία μέρη μέ πανηγυρικό, ἀπαγγελίες, χορό άμαζόνων και παράσταση του φαντασμαγορικού δράματος «Νεράϊδες» άπο μαθήτριες των άνωτέρων γυμνασιακών τάξεων.

47. Πρακτικόν Λύκειον Μυτιλήνης. Πρόγραμμα πανηγυρικοῦ έορτασμοῦ 25ης Μαρτίου 1939.

(-). Δίφυλλο 120. - Σὲ δυὸ μέρη μὲ πανηγυρικό, ἀπαγγελίες, χορούς, όμιλία τοῦ καθηγητή Ν. Σωτηράκη με θέμα «Τά γεγονότα τῆς Ἐπαναστάσεως τὰ ἀφορωντα τήν νῆσον Λέσβον» καὶ μὲ λαϊκό λεσβιακό γλέντι με ντόπιες στολές. Στήν πρώτη σελίδα συμβολική παράσταση τῆς Ακρόπολης καί 'Αγιά Σοφιάς.

48. Χορωδία Μυτιλήνης. Πανηγυρική παραστασις υπερ της προτομής Δ. Ν. Βερναρδάκη. Μεφόπη. [Σάββατον 12 'Οκτωβρίου 1935].

Τὸ «Γαλάζιο Βιβλίο»

Έξαντλήθηκε και ή τρίτη άποστολή στήν πόλη μας τοῦ «Γαλάζιου Βιβλίου» τοῦ διαλεχτοῦ αὐτοῦ ἔργου τῆς τελευταίας λογοτεχνικής παραγωγής.

Καὶ τίς τρεῖς ἀποστολές τοῦ έργου τοῦ κ. Μυριβήλη, διέθεσε τό βιβλιοπωλείο Δουκάκη Δρίτσα.

Βιβλιογραφικά στὸν Παπαδιαμάντη

Πήραμε ἀπὸ τὴν Αθήνα μιὰ νέα μελέτη πού κυκλοφόρησε με τον παραπάνω τίτλο τήν περασμένη έβδομάδα στήν πρωτεύουσα, σέ άρκετά έμφανίσιμη εκδοση.

'Η μελέτη είνε γραμμένη ἀπὸ τὸν κ. Γ. Φουσάρα που έτοιμάζει τώρα την ἔκδοση καὶ τῆς Έβοϊκῆς Βιβλιογραφίας.

Οί Λέσβιοι τῆς Αθήνας για την « Έξελιξη»

Πήραμε προχθές άπὸ τὴν 'Αθήνα τὸ παρακάτω γράμμα:

Με τον δμορφο τίτλο « Εξέλιξη» έρχεται σὲ μᾶς τοὺς Μυτιληνιούς πού ζούμε μακρυά άπό τη νύφη τοῦ Αίγαίου, τη χιλιοτραγουδισμένη Λέσβο ἀπὸ στόματα άρ. χαίων καὶ νέων συγγραφέων, ή έφημερίδα τοῦ τόπου μας.

Τη διαβάζουμε άχόρταγα κάθε Δευτέρα πού ἔρχεται στὰ χέρια μας και δέν άφινουμε ούτε και τόν πιό μικρό στίχο άδιάβαστο.

Τήν παίρνουμε στά χέρια μας **όπου καί ἄν βρισκόμαστε, την** ώρα πού μᾶς τὴν δίνει ὁ διανομέας, είτε στό τράμ, είτε στό αὐτοκίνητο, ἀκόμα καὶ στὸ δρόμο μέσα πολλές φορές, μὲ κίνδυνο νὰ πληρώσουμε τὸ πρόστιμο στην τροχαία, την άνοίγουμε διάπλατα καί ψάχνουμε νά βρού. με τη διάβασι στο πεζοδρόμιο γιά νὰ σταθοῦμε κάπου ἀπόμερα νὰ άποτελειώσουμε έκείνο που άρ. χίσαμε.

Τὴν διαβάζουμε ὅπως διαβάζει κανείς ενα τρυφερό γράμμα, ενα γράμμα τοῦ πατέρα, τῆς μάνας τοῦ ἀδερφοῦ.

Δέν είναι δά καὶ μικρό πράγμα νὰ ζεί κανείς μακρυά ἀπό τὴν Ιδιαίτερή του πατρίδα, καί στό χωρισμό αὐτὸν νὰ τὸν ἐνώνει κάθε τόσο ἕνα μεγάλο γεφύρι, ή πένα έκείνων πού προσπαθούν νά δώσουν στούς ξενητεμένους, τή ζωγραφιά τῆς πατρίδος των πάνω στό χαρτί τῆς έφημερίδας, κάνοντάς τους έτσι νὰ μὴν ξεχνοῦν τὸν τόπο ποὺ πρωτοείδαν τίς χρυσές άχτίδες του ήλιου.

Είναι πολύ σπανιο αὐτό, τούλάχιστο γιὰ τὸν τόπο μας.

Γιατί σπάνια πράγματι, οί έφημερίδες που βγήκαν στην Λέσβο προσπάθησαν νὰ ἐνώσουν τούς ντόπιους Μυτιληνιούς με τούς έξω. Διαβάζοντας την «'Εξέλιξη» ό

νούς μας ξαναγυρίζει πίσω στά ώραῖα χρόνια, γιατί βρίσκουμε σ' αὐτή διηγήσεις πού τής ἀκούγαμε άπό τίς γιαγιάδες μας τίς χειμωνιάτικες μέρες σάν παραμύθι.

Καὶ ὅμως τώρα τὶς διαβάζουμε γραμμένες ἀπὸ άνθρώπους ὅπως ό κ. Π. Σαμάρας που άκούραστα μάζεψε καί μᾶς παρουσίασε Ιστορικές άκρίβειες στά σημειώματά του γιά τίς καταστροφές τῆς Μυτιλήνης ἀπό τούς σεισμούς. Διάφορες φιλολογικές έργασίες των συνεργατων τής «'Εξέλιξης» μας κάνουν Ικανούς νά γνωρίσουμε καλλίτερα τούς παληούς καί νέους διανοουμένους τοῦ νησιού μας.

Στά ταχτικά σημειώματά του ό συνεργάτης τῆς «Έξέλιξης» κ. Σ. Βερβένης μᾶς λέει κάθε Δευτέρα τόσα καλά καὶ πολύτιμα γιά μᾶς τούς νέους. Τέλος ή «'Εξέλιξη» είναι γιὰ μᾶς πού ζοῦμε μακρυά άπό τὸν τόπο μας, ὁ πολύτιμος άδηγός πού θά μᾶς κάνει νά γνωρίσουμε καλά την πατρίδα μας καί νά γνωρίσουμε άκόμη καί τούς μεγάλους προγόνους μας.

Μιά τέτοια έφημερίδα τιμά τόν τόπο μας καί μας, γιατί δέν είναι γαρνιρισμένη με κονσερβοποιημένες λογοτεχνικές σάλτσες, παρμένες άπό ξένα ντουλάπια. 'Αθήνα 8 'Ιουλίου 1940

Β, Γ. Ανδρέου

ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Τήν παρελθούσαν Δευτέραν ή Περιφερειακή Διοικήτρια κ. Λιλή Κοζύρη συνοδευομένη ύπὸ τῶν ἐπιτελῶν της έπεσκέφθη τὰ έργοστά. σια Καλαμάρη και ώμίλησε δι' όλίγων πρός τάς έργαζομένας είς αὐτὰ φαλαγγιτίσσας.

Ή κ. Περιφερειακή Διοικήτρια διένειμεν είς τάς έργάτιδας των έργοστασίων Καλαμάρη ἔντυπα ουνθήματα διά τὰ ἐφαρμοσθέντα ὑπὲρ της όλότητος τῶν ἐργαζομένων νεανίδων νομοθετικά μέτρα ὑπὸ τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως.

- Έντύπωσιν ἐπροξένησαν μεταξύ των άθλητικών κύκλων των 'Αθηνών αι νίκαι τάς όποίας κατήγαγεν ή άθλητική όμας της Έθνικης Νεολαίας Λέσβου κατά τούς διεξαχθέντας τήν 17ην τρέχοντος άγωνας είς την πρωτεύουσαν.

- 'Ο κ. Περιφερειακός Διοικητής ἐπεσκέφθη, τὴν παρελθοῦσαν ἐβδομάδα, συνοδευόμενος ύπο των έπιτελων του Α΄ Γραφείου τὴν Αγιάσον καὶ τὴν Γέραν. Ο κ. Περιφερειακός Διοικητής έπεθεώσησε τὰ τμήματα τῶν περιφερειών τούτων παρασχών διαφόρους όδηγίας είς τά στελέχη, διὰ τὴν καλλιτέραν έφαρμογήν των κανόνων της Έθνικής 'Οργανώσεως Νεολαίας.

- Είς τὰ γραφεῖα τῆς Περιφερειακής Διοικήσεως Ε. Ο. Ν. θηλέων ήρχισεν από της παρελθούσης έβδομάδος μεγάλη προετοιμασία διά τόν πανηγυρικόν ξορτασμόν τής 4ης Αύγούστου.

Παραλλήλως άρχίζουν αί προετοιμασίαι και είς τήν Περιφερειακήν Διοίκησιν άρ. ρένων Λέσβου.

Μεγάλη χορευτική όμας Λεσβίων φαλαγγιτισσών θά μεταβή είς 'Αθήνας ίνα λάβη μέρος είς τάς έορτάς μετά τριών μουσικών με λαϊκά όργανα.

- 'Η προπόνησις των φαλαγγιτισσών, συμφώνως πρός τὸ πρόγραμμα, είς τὸ τέννις καὶ τὸ βόλευ μπὸλ συνεχίζεται μὲ άρκετά καλά άποτελέσματα.

- Τήν παρελθούσαν Τετάρτην έλαβον χώραν κανονικώς αί καθιερωμέναι συγκεντρώσεις είς τὰ σχολεῖα, καίτοι έχουν άπὸ ἡμερῶν διακοπή τὰ μαθήματα. Έπιβλέψει τῆς Περιφε-

ρειακής Διοικητρίας κ. Λιλής Κοζύρη ή όμας της βαθμοφόρου Δίδος Πόπης Τουλιάτου διωργάνωσεν ώραίαν ξορτήν, δοθησομένην έντὸς τῆς άρχομένης έβδομάδος.

Κατά την έορτην διά την όποιαν ήργάσθη δραστηρίως ή όμαδάρχις δίς Τουλιάτου θά άπαγγελθοῦν ώραῖα ποιήματα καί διάλογοι καί θά χορευθούν διάφοροι χοροί των οποίων ή έπιτυχία προμηνύεται έξαιρετική. Ή έορτη θα λάβη χώραν

πιθανώς είς τὸ «Πάνθεον».

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρός άγοραν σπίτι έπεριοχήν όχι πολύ μακρυά ἀπὸ την πόλιν είς τιμήν πραγματικής εθκαιρίας. Προσφοραί γραπταί στά γραφεία μας. Μεσίται αποκλείονται.

0000000

H MYTIAHNH NOY EXBYZE

Είμαστε στά χρόνια των άζ4. δων καὶ τῶν ἐφόρων. Βαθειὰ αξ. σθηση μάς έκαναν τότε τὰ σεβχ. στά πρόσωπε, τά πρόσωπα πο θαρρώ ἀκόμα πώς τὰ βλέπω Σάν τὰ συναντούσαμε στὸ δρόμο βγάζαμε τὰ καπέλλα μας κα θεωρούσαμε μεγάλη τιμή το να καταδεχθούν νὰ μᾶς χαιρετίσουν

Σημειώνω τούς άζάδες κα τούς έφόρους και μαζύ μ' αὐτούς τὸν γυμνασιάρχη Ι 'Ολύμπιο και πάνω ἀπ' δλους τὸ σουδ Δημήτριο Βερναρδάκη.

Στή Νομαρχία ήταν καθιερω. μένο τότε τὸ Διοικητικό Συμ δούλιο, τὸ «Ἰδαρὲ Μισλίς» όπως τὸ ἀπ καλούσαν. Τὸ Συμβούλιο περιελάμδανε τον Διοικητή πο ταν καὶ πρόεδρός του, τὸν Μη τροπολίτη Μυτιλήνης, δυδ "Ε ληνες και δυό Τούρκους. Θυ μούμαι άζάδες τὸν Ασημάκη Μουζάλα και Κούμπα. Ή σαν και οι δυό έπιδλητικοί κα στήν όψη και στήν έμφάνιση "Όταν ἐπήγαιναν στο Διαικητή έδγαζαν προηγουμένως τὰ καπέλ. λα τους καὶ έβαζαν φέσι.

Η σύγκλησις του Συμδουλίου γινόταν με μεγαλοπρέπεια και τέ μέλη πήγαιναν στή συνεδρίαση πολλές φορές με άμάξι. Το Συμδούλιο αὐτὸ ήτανε σωστή δύνα μη. Θυμάμαι ακόμα τη φράση πού λέγανε για τούς άζάδες:

«Χτύπησε το πόδι του στον Laggas.

Ετσι έλεγαν σάν ήταν καμμά μεγάλη δουλειά γενικού ή προσωπικού χαρακτήρος πού έπαιρνε τέλος άπο την υποστήριξη του τάδε ή του δείνα άξα. Θυμούμαι ακόμα την Ιερότητα

πούχε ή συνεδρίαση της Έφοpelac. H ouvereum exelyn παιρνε μιά αίγλη έξαιρετική που δύσκολα μπορεί ν' ἀποδοθή σή μερα. Παρόμεια θέση είχε κα! ή δημογεροντία, αν και οι συνεδριάσεις της δέν είχαν την μεγαλοπρέπεια του «Ίδαρὲ Μισλισιού». Ο σεδασμός όμως που μας ε έπνεε παράλληλα ο γυ μνασιάρχης ήταν, μπορώ να πω, κάτι πού έδγαινε άπό μέσα μας. Πάντα προσέχαμε όπου τὰ συναντούσαμε τὰ σεδαστὰ πρόσωπα. Θυμάμαι μιά μέρα τον Δημ. Βερναρδάκη που τον συνώδευε πάντα δ καθηγητής Μ. Μιχαηλίδης. Τούς συναντήσαμε καί τούς δύδ χοντά στέν "Αγιο Θεράπη. "Αφού χαιρετήσαμε μέ σεδασμό, μας κόλλησε ή ίδέα να παρακολουθήσουμε την κουβέντα

Τούς πήραμε λοιπόν άπό κοντά κι' ἀκούσαμε. Μιλούσαν σάν δλους τούς Μυτιληνιούς. Τὸ αύτί μου πήρε τίς φράσεις

- T' elve toútou : Pútnas 6 Βερναρδάκης δείχνοντας έναν δαθρακό που πηδούσε κοντά του καί που δέν μπορούσε να διακρίνει καλά.

- Βαθρακός είνι, ἀπάντησε ό Mixanhilling.

Μείναμε με κατάπληξη που δέν μιλούσαν την χαθαρεύουσα πού προσπαθούσαν την έποχή έ κείνη νά χρησιμοποιούν πολλοί δασκάλοι κι άλλοι μορφωμένοι

A. Hagodirns

ΕΦΘΑΣΕΝ

Πορτοκαλάδα μάρκας AETEA

έφετεινής παραγωγής άνωτέρα όλων. Ζητήσατε σέ όλα τά κέντρα.

Παρακαταθήκη Γραφείον Ν. Κύποιος και υίός. Τηλ. 3.56

000000000

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ

ΒΑΛΕΤΟΠΟΥΛΟΣ - ΖΟΥΡΟΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 5

ΜΑΛΛΙΝΑ-ΜΑΤΑΞΩΤΑ- ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ

Τὸ Λεσβιακὸν Κατάστημα που ἐπεβλήθηκε

στην 'Αθήνα.



σοι τών γεωργών της χώρας Εσπευσαν να άνταποκριθούν είς τὸ κήρυγμα τοῦ 'Αρ γηγοῦ διὰ τὸν ἀγῶνα τῆς αὐταρκείας, συγκομίζουν σήμεοον με αϊσθημα Ικανοποιήσεως, τὸ προϊὸν τῆς έργασίας των. Αί καιρικαί συνθήκαι, εὐνοήσασαι τὴν σιτοκαλλιέςγειαν μέχοι τῶν ήμεοῶν τοῦ θερισμού, έπέτρεψαν έφέτος νά έχωμεν μίαν λαμπράν είς δλας τὰς περιφερείας τῆς χώρας παραγωγήν ή δποία θά μας έξασφαλίση έπὶ πολλούς μήνας ἐπάρκειαν ψωμιοῦ. 'Αποτελεί όμολογουμένως εὐτύχημα τὸ γεγονὸς ότι ὁ άγρο τικός μας κόσμος απέκτησε συνείδησιν τῆς ἀποστολῆς του και σπεύδει προθύμως νά συμμορφούται πρός κάθε τι που τοῦ ύποδεικνύει ό Έθνικός Κυβερνήτης.

Ε έγκριθείς ύπὸ τοῦ ύπουργικού Συμβουλίου Νόμος διά τόν χωρισμόν τῶν ἐπαγγελματιών καί βιοτεχνών δημοσιεύεται, ὅπως θὰ ἴδουν είς άλλην στήλην μας οἱ ἐνδιαφερόμενοι, είς την Έφημερίδα της Κυβερνήσεως. Ούτω θά έχωμεν άπὸ τώρα καὶ είς τὸ έξης δύο έντελως άνεξάρτητα έπιμελητήρια, τὸ έπαγγελματικόν καὶ τὸ βιοτεχνικόν, λειτουργούντα με ίδιαιτέραν εκαστον διοίκησιν. 'Η 'Εθνική Κυβέρνησις έπέλυσε μὲ τὸν νέον Νόμον ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον φλέγοντα ζητήματα πού άπησχόλουν άπό πολτούς ἐπαγγελματίας καί τούς βιοτέχνας. Καί τὸ έπέλυσεν άποφασιστικώς καί ριζικώς διά νά έξυπηρετούνται θετικώτερα αί δύο ένδιαφερόμεναι τάξεις του έργαζομένου λαού.

Π μεγάλη ήθογραφική παράστασις της Κομοτινής διά την μεγαλειώδη και πρωτοφανή έπιτυχίαν της ὁποίας ἀφιέρωσεν ένθουσιώδεις κρίσεις είς συνεχή του φύλλα όλόκληρος ὁ Τύπος τής βορείου Έλλάδος καὶ τῶν 'Αθηνών, ἀπέδειξεν ὅτι ἡ Λεσβιακή διανόησις δέν θα παύση ποτέ να προσφέρη όσα αί ω. ραΐαι παραδόσεις τοῦ τόπου μας έπιβάλλουν είς τούς άφιερώνοντας την ζωτικότητά των είς τὸ έπίπεδον τῆς Τέχνης καὶ τῶν Γραμμάτων. Ἡ Λεσβιακή πνευματική ἄνθησις ἔρχεται πάντοτε καὶ παντοῦ νὰ ὑπενθυμίζη κατά τὸν καλλίτερον τρόπον τὰς πατραδόσεις αὐτὰς. Αὐτὸ τούλάχιστον ἐπιστοποίησε καὶ ή διοργανωθείσα, πρωτοβουλία τοῦ κ. Ύπουργοῦ-Γενικου Διοικητού Θράκης έορτη κατά τὴν ὁποίαν ὁ κ. Μίλτης Παρασκευαίδης επέτυχε νὰ παρουσιάση διὰ πρώτην φορὰν άπὸ σκηνῆς εἰς τὸν Θρακικὸν λαόν, τὰ χαρακτηριστικώτερα ήθη καὶ ἔθιμα τῶν χωρίων καὶ τῶν πόλεων τοῦ Αἴμου μὲ ἕνα κυριολεκτικώ; ὑπέροχον καὶ άξιοθαύμαστον, ὅπως τὸ έχαρακτήρισεν ο Τύπος, ήθογραφικόν Еруоч.

Ε τὰ νέα δημοτικά ἔργα, ἐδόθη είς σημαντικόν άριθμόν άνέργων τῆς πόλεως, ἐργασία πού πρόκειται νὰ διαρκέση καθ' αλην την θερινήν περίοδον. ΕΙνε καὶ τοῦτο κάτι που μᾶς εὐζαφιστεί, παραλλήλως πρός την προσπάθειαν που καταβάλλει ή Δημοτική ἄρχη διὰ νὰ προσλάμη ή πόλις μας έμφανισιν καήν. Με την ευκαιρίαν αυτην ας έπαναλάβωμεν ότι όσον περισσότερα δημοτικά έργα έκτε-/εί κατά την τρέχουσαν περίοδον ή Δημοτική μας άρχη τόσον αμί περισσότερον ανταποκρίνεται είς τὸ κοινὸν αἴσθημα.

Ο σύλλογος γονέων Μυτιλήνης συνεχίζει τὸ ἀφέλιμον ἔργον του, τὸ ὁποῖον κατὰ τὰς θερινὰς δια-



ΑΓΩΝΕΣ ΑΘΛΗΤΙΚΟΙ

Ίκανοποιητικήν ἐμφάνισιν ἔκ μαν οἱ ἀθληταὶ τῆς ΕΟΝ Λέσβου, οἱ ὁποῖοι συμμετέσχον εἰς τοὺς ἀθλητικοὺς ἀγῶνας τοὺς διεξαχθέντας εἰς τὸ Ζηρίνειον τῆς Κηφισσιᾶς τὴν 7 Ἰουλίου 1940.

Είς αὐτοὺς ἔλαβον μέρος, πλὴν τῆς Διοικήσεως Λέσβου, αὶ Διοικήσεις Κυκλάδων, Χίου, Σάμου, Φθιωτιδοφωκίδος καὶ τῆς ὁμάδος τῆς Ύποδιοικήσεως τοῦ Βορρᾶ.

Ό διαρκῶς ἐξελισσόμενος Παν. Καμπέρης εἰς τὸν δρόμον τῶν 3000 μ. κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν, μὲ χρόνον 10′ 16′′ 5)10.

Ώσαύτως, πρώτην θέσιν κατέλαβε ν εἰς τὸ ἄλμα εἰς μῆκος ὁ ἐξαἰρετος ἀθλητής μας Θεόδ. Χωριατέλλης μὲ ἐπίδοσιν 6,29 μ.

'Ο 'Ιωάννης 'Αμπατζιδέλλης είς τὸν δρόμον τῶν 400 μ. ἦλθε τρίτος.

'Ωραία ἔκπληξις ὑπῆρξεν ή νίκη τῆς ὁμάδος σκυταλοδρομίας 4Χ320 ἥτις κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν.

Οἱ ἀθληταὶ τῆς Χίου ἀπέσπασαν τὰς ἑξῆς νίκας :

Δοόμος 400 μ. 1) Γιαγκίνης 'Ανδρ. 'Αποντισμός 1) 'Ιωάν. Βαρ-

κάρης 50,80 μ. Δοόμος 100 μ. 2) Γιαγκίνης 11" 6)10.

"Αλμα τοιπλοῦν 2) 'Ιατρίδης 12,62 μ.

Έλευθέρα δισκοβολία! 2) Βαρκάρης 31,05 μ. "Αλμα είς μῆκος 2) Τζα-

πάλλας 1,55 μ.

ΤΟΥΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥΣ 'Ο Σ. Ε. Γ. Α. Σ. δι' ἐγγράνου του πρὸς τὸν Παλλεσβιακὸν Γ. Σ. ἐκάλεσεν ὅπως συμμετάσχη δαπάναις τοῦ Συνδέσμου εἰς τοὺς τελουμένους ἐν 'Αθήναις Πανελληνίους 'Αθλητικοὺς 'Αγῶνας τὴν 14)7)40 τὸν πρωταθλητὴν Παν. Καμπέρην.

Έκ τῆς Χίου προσεκλήθη ὅπως συμμετάσχη ὁ πρωταθλητής Βαρκάρης ἐκ δὲ τῆς Σάμου ὁ πρωταθλητής Κα-

τρακάσης.
Οἱ φερέλπιδες οὖτοι ἀθληταί, μετὰ τὴν τέλεσιν τῶν ᾿Αγώνων, θὰ κρατηθῶσιν ὑπὸ τοῦ Συνδέσμου εἰς ᾿Αθήνας; ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα διὰ νὰ ὑποστῶσιν εἰδικὴν προπόνησιν ὑπὸ τοῦ προπονητοῦ τῆς Ἐθνικῆς ὑμάδος κ. Σίμιτσεκ.

ΑΓΩΝΕΣ 'Ο Παγχιακός Γυμναστ. Σύλλογος δι' έγγράφου του πρὸς τὰ Σωματεῖα Λέσβου καὶ Σάμου καλεῖ αὐτὰ ὅπως συμμετάσχωσιν εἰς τοὺς Αἰγαιοπελαγιτικοὺς 'Αγῶνας, τοὺς ὁποίους θὰ τελέση ἐφέτος εἰς τὸ Μιχάλειον Στάδιον τῆς Χίου τὴν 14 καὶ 15 Σεπτεμβριου.

κοπὰς τῶν σχολικῶν μαθημάτων θὰ καταστή ἀσφαλῶς γονιμότερον. Κατὰ τὴν ἀρκετὰ μακρὰν θερινὴν περίοδον καθ' ἢν δὲν θὰ δύναται νὰ συμβάλη εἰς τὴν ἀγωγὴν τῶν μαθητῶν τὸ σχολεῖον, θὰ ἀναλάδη τὸ ἔργον τῆς καλλιτέρας παρακολουθήσεως αὐτῶν ὁ σύλλογος τῶν γονέων καὶ κη δεμόνων. Χωρὶς ἀμφιδολίαν ἐπλήρωσε μίαν ἔλλειψιν τὸ σω ματεῖον τοῦτο.



H ETHAH TOY AFPOTOY

ΠΩΣ ΘΑ KANOYME ΤΑ ΕΛΑΙΟΔΕΝΔΡΑ ΝΑ ΚΑΡΠΙΖΟΥΝ ΚΑΝΟΝΙΚΑ

Τὸ ἐλαιόδενδρον καρποφορεῖ ὅπως καὶ κάθε δένδρον ὅταν ὅρίσκεται σὲ περιδάλλον ποὺ θὰ τοῦ ἐξασφαλίση ὅ,τι χρειάζεται γιὰ μιὰ στ θερῶς μετρία δλάστησι τότε μὲ πτωχή δλάστησι καὶ ἐμφανίζεται εἴτε μὲ ὁπερδολικὰ ζωηρή εἴτε μὲ πτωχή δλάστησι τότε δὲν καρποφορεῖ

παρά ἀκανόνιστα καὶ λίγο.

Τὸ ὅτι ἡ ὅλάστησις εἰναι μετρία μπορεῖ νὰ τὸ κατκλάβουμε ὅταν τὴ χρονιὰ τῆς καρποφορίας οἱ βλαστ ὶ ποὺ φέρουν καρπούς, ἔχουν νέα βλάστησι 10 ἔως 25 πόντων μήκους πέραν τῶν καρπῶν. ελλειψις τέτοιας βλαστήσεως φανερώνει ὅτι τὸν ἄλλο χρόνο ἢ τοὺς ἄλλους χρόνους π ὑ θὰ ἀκολουθήσουν δὲν θὰ σημειωθῆ καρποφορία παρὰ ὅταν τὰ βλαστάρια πάρουν τὸ μάκρος τῶν 10 ἔως 25 πόντων.

Κατὰ τὸ χρονικὸ ὅμως αὐτὸ διάστημα τὰ βλαστάρια ποὺ ἐκαρποφόρησαν πολὺ καὶ δὲν ἐμάκρυναν θὰ ζοῦν παρασιτικῶς θὰ
δημιουργηθοῦν δὲ νέοι ἄλλοι
βλαστοὶ γιὰ νὰ δώσουν καρπούς.
Μὲ ἄλλους λόγους κλαδίσκος ποὺ
ἐκαρποφόρησε πολὺ καὶ δὲν ἐμάκρυνε τὸ ἔτος τῆς καρποφορίας σχεδὸν καθόλου ἢ πολὺ λίγο,
εἰναικαταδικασμένος τὶς πιὸ πολλὲς φορὲς νὰ ξεραθη ἀφοῦ γιὰ
κάμποσο καιρὸ πάρει τροφὰς χωρὶς ἐπιστροφὴ τοῦ χρέους του
ὑπὸ μορφὴν καρπῶν.

Είναι ή πλέον συνηθισμένη περίπτωσις πού ἀπα τᾶται εἰς τ ὑς ἐλληνικοὺς ἐλαιῶνας.

Τὴν πρόληψιν καὶ τὴν θεραπεία συνεπῶς τῆς καταστάσεως
αὐτής θὰ πρέπη νὰ μάθουμε, γιὰ
νὰ μπορέσουμε μὲ κατάλληλη
ἐπίμβασι νὰ ἐπιτύχουμε τὴν
αὕξησι τῆς ἐλαττωμένης ἀποδόσεως τῶν ἐλαιοδένδρων μας.

Τὸ ἔδαφος καὶ τὸ φῶς, μαζύ μὲ ἄλλους παράγοντας είναι τὸ κυριώτερον περιβάλλον τοῦ δέν δρου. Καὶ τὸ μὲν ἔδαφος δίδει τὰς ἀπλᾶς τροφάς καὶ τὸ νερό, τὸ δὲ φῶς τὴν ἱκανότητα νὰ σχηματισθοῦν στὰ φύλλα οἱ τροφές ποὺ θὰ χρειασθοῦν γιὰ τὴν συντήρησι, αὕξησι καὶ καρποφορία τοῦ δένδρου

Τὸ ἔδαφος πρέπει λοιπὸν, καὶ εἶναι φανερὸν, νὰ περιέχη ἀρκετὴν π σότητα τροφῶν διαλυτῶν στὸ νερὸ γιὰ νὰ μπορέση νὰ ἰκα νοπ ιήση τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ δένδριο καὶ δημιουργήσει μετρίαν βλάστησιν πρὸς καρποφορίαν.

Τὰ διαλύματα τῶν τροφῶν στὸ νερό, θὰ μποῦν στὴν κυκλοφο ρίαν τοῦ δίνδρου ἀπορροφώμενα διὰ τῶν ριζῶν. "Αν ἐπομένως εἴτε αὶ ποσότητες τῶν τροφῶν εἰναι λίγες, εἴτε δὲν ὑπάρχει ἀρκετὸ νερὸ στὸ ἔδαφος γιὰ νὰ τὶς διαλύση καὶ τὶς δάλει σὲ κυκλοφορία, τότε αἱ ἀνάγκαι τοῦ δένδρου δὲν θὰ ἱκανοποιη θοῦν. 'Αποτέλεσμα δὲ θὰ είναι ἡ περιωρισμένη δλάστησις καὶ ἡ ἐλαττωματική καρποφορία.

Τήν έλαττωματικήν αὐτή παρουσία τῶν τροφῶν καὶ τοῦ νεροῦ στό ἔδαφος δυνάμεθα να διορθώ σουμε πρός δφελος του δένδρου, είτε δίδ: ντες έχεινο πού λείπει διά λιπάνσεως και ποτισμάτων είτε κλαδεύοντες τὸ δένδρο Διὰ λιπάνσεως έννοοῦμεν την προσθήκην μέρους των ἀπαιτουμένων τροφών για την καλην συντήρησιν των δένδρων, μας ένδιαφέρει εὲ περισσότερον ή προσθήκη της έχριδωτέρας τροφής, έχείνης που λέγεται άζωτον και ή δποία κανονίζει την δλάστησι καί έπειτα τοῦ φωσφόρου καὶ τοῦ xxxlou.

Τὸ ἄζωτο δρίσκεται μέσα στή κοπριά καὶ στὰ ἀζωτοῦχα χημικὰ λιπάσματα. Ἡ κοπριὰ ἀποτελεῖ ἔνα ἄριστ ν μέσον λιπάν σεως διότι πλην τοῦ ἀζώτου προσθέτει καὶ τὰ ἄλλα στοιχεῖα, καὶ μάλιστα στὶς ἀναλογίες π. ὅθελε ἡ ἐλιά, ἤτοι μισὴ ποσότητα καλίου πρὸς τὴν τοῦ ἀζώτου. ᾿Ακόμα ὅμως ἡ κοπριὰ προσθέτει καὶ τὴν πολύτιμη ὀργανική οὐσία ποὺ θὰ χρησιμεύση ὡς

τροφή των ώφελίμων μικριοργανισμών τοῦ ἐδάφους γιὰ νὰ ζυ μωθή καὶ δοηθήσει νὰ διαλυθοῦν στὸ νερὸ καὶ ἀπορροφηθοῦν ὑπὸ τῶν ριζῶν τόσον οἱ τροφὲς τῆς κοπριᾶς ὅσον καὶ οἱ ἄλλες ποὺ εὑρίσκοντο ὡς τὴν στιγμὴν ἐκείνην δεσμευμένες στὸ χῶμα.

Προσθήκη συνεπώς κάθε χρόνο 50-80 οκάδων κοπριάς σὲ κάθε ἐλαιόδενδρο θὰ δοηθήση νὰ καρποφορή τὸ δένδρον κάθε χρόνο. Μτζὸ μὲ τὴ κοπριὰ καλὸ είνε νὰ προστίθεντει καὶ 0,3 μονάδες φωσφόρου ὑπὸ μορφὴν φωσφορικοῦ λιπάσματος ἤτοι 2-3 οκ. τοῦ τύπου 0-16-0.

"Αν δὲν ὑπάρχει κοπρ ὰ τότε θὰ πρέπη να εδρεθή ἄλλος τρόπος προσθήκης άζώτου με δργανική ούσία. "Ο τρόπος αὐτὸς είναι τῆς χλωρᾶς λιπάνσεως δηλαδή της σποράς σπόρων στὸν έλαιώνα πρός ἀνάπτυξιν φυτών τὰ όποῖα θὰ χωθούν μέσα στὸ χῶμα με όργωμα καλύψεω:. Θά πρέπη δμως να χρησιμοποιήσωμεν σπόρους φυτών που έχουν την ξκανότητα να δεσμεύουν άτμοσφαιρικό άζωτο, τὸ όποῖον χρητιμοποιούν μέν για την άνάπτυξί των, άλλά τὸ δίνουν στὸ χώμα άμα σαπίσουν. Έτσι θά δώσου , όχι μόνον δργανικές ούσίες άλλά και άζωτο.

Τέτοια φυτά είναι τὰ λούπινα για τα φτωχά σε ασθέστη εδάφη, ό δίκος για τα συνεκτικά, και τά κουκιά για τα ασδεστώδη. "Η σπορά των πρέπει νὰ γίνη μὲ τὰ πρωτοδρόχια του φθινοπώρου γιά νὰ δοθή καιρός νὰ ἐγκατασταθούν τὰ φυτί καλί προτού πιάσουν τὰ κρύα. Πρὸ τοῦ ὀργώμα. τος δέ καλόν είναι να πρ στίθεται στό έδαφος 25 30 χιλιόγραμμα ύπερφωσφορικό λίπασια (0-16-0) και 10-12 χιλιόγρ. καλιούχου 0-0-48. Την ἄνοιξι πάνω στὸ ἄνθος των, τὰ φυτὰ στραχώνοντας με δαθύ δργωμα, τὸ όποῖον δέον νὰ ἀκολουθήση σδάρνισμα, και αν είναι δυνατόν άργότερα έλαφρὸ ὄργωμα γιὰ τὴν χαταστροφή των άγρίων χόρτων (ζιζανίων). Αν σταματήσουν νω ρίτερα οί δροχές ἐπισπεύδουμε τὸ παράχωμα. Τέτοια καλλιέργεια θὰ χρατήση τὸ νερὸ ποὺ ἔπεσε όλον τὸν χειμῶνα, γιὰ νὰ μπῆ στήν χυχλοφορία του δένδρου καί όχι να χαθή ἀπό την ἐπιφάνεια του άκαλλιεργήτου έδάφους καί τὰ ἄγρια χόρτα.

Η χλωρά λίπανση θέλει μεγάλη προσοχή για να μήν κάνει κακό άντι καλού στά μέρη και στίς χρονιές με λίγες δροχές, ίδίως δταν οί δροχές σταματούν ένωρίς. Πάντως δπου μπορούμε νά την κάνουμε κανονικά, ἐπιτυγχάνουμε μέ τη χλωρολίπανοι μιά άρίστη τροφοδότηση των έλαιοδένδρων και δελτίωση του έλαιωνος πού δέν θά τὸ ἐπιτυγχάναμε τόσο φθηνά και εύκολα μὲ τίποτα ἄλλο. "Αν οὕτε κοπριά ύπάρχει ούτε δυνάμεθα νὰ ἐφαρμόσωμεν την χλωρά λίπανοι, τότε θὰ χρησιμοποιήσωμεν τὰ χημικά λιπάσματα που νὰ ἔχουν η να πλησιάζουν δσο τὸ δυνατὸ πιό πολύ τη σύσταση τῶν τριῶν στοιχείων άζώτου-φωσφόρουκαλίου σὲ σχέσεις καὶ σὲ ποσό τητα σύμφωνα μὲ τὶς ἀπαιτήσεις της έληᾶς, που δπολογίζονται 2. 5-3 μονάδες ἄζωτο, σὲ 1,5-2μονάδες φώσφορο, και 2, 5-3 καλίου τὸ χρόνο. "Ο Είδικὸς



MYTIAHNH-BAPEIA-NEANOAIZ-KPATHTOZ

Στήν Κράτηγο ὑπάρχουν άφθονα περιβόλια με λογήςλογής όπωροφόρα δένδρα καί μεγάλες άμπελοφυτευμένες καὶ πευκοφυτευμένες έκτάσεις. Ύπάρχουν ἐπίσης άφθονα και άριστης ποιότη. τος νερά. Έκει βρίσκεται καί ή όνομαστή βίλλα του 'Απ. Σιφναίου και πρότυπες έγκαταστάσεις ὀρνιθοτροφείων μὲ ἐκλεκτότατες ράτσες διαφόρων πουλερικών. Κάτω άπ' τὰ πόδια τῆς ὅμορφης βίλλας άπλώνεται ὁ ξακουστὸς σ' όλη τη Λέσβο άμπελωνας του ίδιοκτήτου, στὸν ὁποῖον βρίσκονται τὰ ὀνομαστότερα σταφύλια τῆς Μυτιλήνης εἰς μεγάλην ποικιλίαν και ποιότητα. Πιὸ κάτω ἀπ' τὴ βίλλα καὶ πρὸς τὸ μέρος τῆς παραλίας βρίσκεται μιὰ μεγάλη δενδροφυτευμένη έκτασις άπὸ ήμερα πεῦκα, κάτω ἀπ' τὰ ὁποῖα ἑορτάζεται ἀπ' τὸ πληθυσμό τῆς πόλεως ή έργατική πρωτομαγιά.

Ή παραμονή τοῦ ξένου έπισκέπτου στή μαγευτική τοποθεσία τῆς Κρατήγου εἶναι θαθμα-θαυμάτων. 'Ανατολικά θαυμάζει κανείς τή καταγάλανη θάλασσα πού τὰ κύματά της χαϊδεύουν τὰ όλοκάθαρα χαλίκια τῆς παραλίας και ή όποία καταλήγει στίς ἀπέναντι Μικρασιατικές άκτὲς τοῦ Δικελή, στὰ δυτικά δὲ τὶς όλοπράσινες πευκοφυτευμένες έκτάσεις της βουνοσειράς της 'Αμαλης. "Όλες οἱ γύρω ἐκτάσεις τῆς ξηράς είναι γεμάτες άπό περιβόλια όπωροφόρα δένδρα, πεθκα καὶ έληές.

Τὰ ώραιότερα προάστεια τῆς Μυτιλήνης είναι ἡ Βαρειὰ ἡ Νεάπολις καὶ ἡ Κράτηγος.

Ή διαδρομή ἀπό Μυτιλήνης εἰς Βαρειὰν εἶναι 3.5 χιλιόμετρα μέχρι Νεαπόλεως 5 καὶ μέχρι Κρατήγου 10.

Τὰ ἴδια αὐτοκίνητα λεωφορεῖα ποὺ ἐκτελοῦν τὴ συγκοινωνία Βαρειᾶς—Νεαπόλεως, Κρατήγου, ἐκτελοῦν καὶ τὴ συγκοινωνία ᾿Ακλειδιοῦ, ᾿Ακρωτηρίου, Καγιανίου, ʿΑγίας Μαρίνας, Πληγωνίου.

Τὸ αὐτοκίνητο ἀφοῦ περάσει τὴν δενδροφυτευμένην λεωφόρον Βενιζέλου φθάνει στὸ πρότυπον Διδασκαλεῖον Νήσων Αἰγαίου ποὺ βρίσκεται παρά τήν θέσιν "Αγιος Σπυρίδωνας κι' εἶναι ὁλόκληρον κτιριακὸν συγκρότημα μὲ ἐγκαταστάσεις ξενώνων διὰ τοὺς διδασκαλιστάς, κινηματογράφου, λουτρώνων κ. λ. π.

'Απ' έκει φθάνει στη μαγευτική τοποθεσία 'Ακλειδιού ποὺ ἡ όμορφιά του είναι ίδεώδης. Στὸ ψηλότερο μέρος τοῦ προαστείου βρίσκεται ἡ έκκλησία τοῦ τόπου ἡ ὁποία τιμαται ἐπ' ὀνόματι τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου κι' ἔχει ἔνα θαυμάσιο πανύψηλο καμ-

παναριό.

Τὸ χτίριο τῆς ἐκκλησίας είναι γύρω ζωσμένο μὲ ὅμορφα πεῦκα καὶ ἄλλα καλλωπιστικά δένδρα πού είναι μιά όμορφιά νά τὰ βλέπη κανείς. Κάτω ἀπ' τὸ χτίριο τής έκκλησίας βρίσκεται ένα ώραιότατο έξοχικό κέντρο άπ' τὸ ὁποῖο τὸ θέαμα εἶναι μοναδικό. Χτισμένο σ' ένα μεγάλο ύψόμετρο ύπέρ την θάλασσαν δεσπόζει πάνω άπ' τὸ ὕψος τῶν γύρω ἐκτάσεων και περιβάλλεται άπό καταπράσινα ὅμορφα δένδρα. Τὸ θαυμάσιο αὐτὸ κέντρο συγκεντρώνει τὰ καλοκαίρια, ἄπειρο πλήθος ξένων καὶ ντόπιων, διοργανώνονται δὲ σ' αὐτὸ ἕκαστον Σάββατο βράδυ, τὰ ντάνσιγκ τοῦ ΣυλλόγουΠαροχής έργασίας,

Τὸ αὐτοκίνητο ἀπ' τὸ 'Ακλειδιού συνεχίζοντας τὸ δρόμο του φθάνει στ' 'Ακρωτῆρι, δεύτερον σταθμόν του όπου βρίσκονται ώραιότατα έξοχικά κέντρα στά όποῖα συγκεντρώνεται πάρα πολύς κόσμος τὸ καλοκαῖρι γιατί είναι οἱ γύρω ἐκτάσεις γεμάτες άπὸ περιβόλια μὲ καταπράσινα δένδρα καὶ ἄφθονα νερά. 'Απ' τὸ 'Ακρωτῆρι ὁ δρόμος άνηφορίζει πρός τὸ Καγιάνι δεξιά, δηλαδή πρός τὰ δυτικὰ καὶ στὴ 'Αγία Μαρίνα κατ' εύθεῖαν δηλαδή πρός τὰ νότια. Έκατὸ περίπου μέτρα ἀπ' τὸ 'Ακρωτῆρι ύπάρχει ή διακλάδωσις τοῦ άμαξιτοῦ δρόμου πρός τὸ Καγιάνι. Τὸ χωριὸ αὐτὸ εἶναι χτισμένο σὲ ὑψόμετρο 200 περίπου μέτρων κι' είναι ἀπ' τὰ πιὸ ὄμορφα προάστεια τῆς Μυτιλήνης.

(Τὸ τέλος εἰς τὸ ἐπόμενον) Γ. ΚΟΝΔΥΛΗΣ

"Εχετε καθηκον νὰ φροντίζετε γιὰ τὴν περιποίηση τῶν ὀδόντων σας. Ἡ ὀδοντόκρεμα

=="KONYNOE, ==

σημαίνει «ἀσφάλειαν ὀδόντων ἐφ' ὄρου ζωῆς» διὰ τοῦτο ὅλοι οἱ ἐπιστήμονες τοῦ κόσμου συνιστοῦν:

ΠΕΡΙΠΟΙΕΙΣΘΕ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΤΑ ΔΟΝΤΙΑ ΣΑΣ ΜΟΝΟΝ ΜΕ 'ΚΟΛΥΝΟΣ.

Τώρα τὸ καλοκαίρι ἕνα Σιγαρέττο
ΕΛΑΦΡΟ-ΓΕΥΣΤΙΚΟ
είναι ἡ μόνη ἀπόλαυσις ἐνὸς Καπνιστοῦ
ΑΟΚΙΜΑΣΑΤΕ ΤΑ ΑΡΙΣΤΑ

ΤΑ ΜΑΤΣΑΓΚΟΥ

@ ΛEΣBIAKA NEA



ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ

Α΄ Γυμνάσιον 'Αρρένων Μυτιλήνης νέου τύπου. Ένεγράφησαν μαθηταί 190, προάγονται 119, ἐπανεξεταστέοι 37, στάσιμοι 25, ἐπανεξεταστέοι ότέοι λόγω ἀπουσιῶν 2, στάσιμοι λόγω ἀπουσιῶν 2, ἐπανεξεταστέοι λόγω ἀπουσιῶν 2, ἐπανεξεταστέοι λόγω ἀσθενείας δεδικαιολογημένης 2, ἔλαβον ἀποδεικτικὸν μετεγγραφῆς 3. Προάγονται, Α΄ τάξις 38, Β΄ 61, Γ΄ 20.

Έπανεξεταστέοι Α΄ 15, Β΄

13, Γ΄ 9. Στάσιμοι Α΄ 8, Β΄ 12, Γ΄ 5. Ἐπανεξεταστέοι λόγω ά-

πουσιών Γ΄ 2. Στάσιμοι λόγω ἀπουσιών

Γ΄ 2. Έπανεξεταστέοι λόγω ά-

σθενείας Β΄ 2. Ελαβον ἀποδεικτικόν με-

τεγγραφής Α΄ 3.

Γυμνάσιον 'Αρρένων Μυιιλήνης παλαιοῦ τύπου. 'Ενεγράφησαν 70 εἰς τὴν Β΄,
95 εἰς τὴν Γ΄, 74 εἰς τὴν Δ΄,
83 εἰς τὴν Ε΄ καὶ 52 εἰς τὴν
ΣΤ΄, σύνολον ἐγγραφέντων
374.

Προάγονται: 58 ἐκ τῆς Β΄, 40 ἐκ τῆς Γ΄, 55 ἐκ τῆς Δ΄, 47 ἐκ τῆς Ε΄, 30 ἐκ τῆς ΣΤ΄, ἐν συνόλω μαθηταὶ 230.

Έπανεξεταστέοι: 6 έκ τῆς Β΄, 27 ἐκ τῆς Γ΄, 9 ἐκ τῆς Δ΄, 12 ἐκ τῆς Ε΄ καὶ ἐκ τῆς ΣΤ΄ 9, σύνολον ἐπανεξεταστέων 72.

Στάσιμοι 2 ἐκ τῆς Β΄, 20 τῆς Γ΄, 4 ἐκ τῆς Δ΄, 9 ἐκ τῆς Ε΄, 4 ἐκ τῆς ΣΤ΄, ἐν ὅλω 39. Στάσιμοι λόγω ἀπουσιῶν 2 ἐκ τῆς ΣΤ΄, 6 ἐκ τῆς Ε΄, 1 ἐκ τῆς Γ΄ ἐν ὅλω 9.

'Επανεξεταστέοι λόγω άπουσιῶν 8 ἐκ τῆς ΣΤ΄, 7 ἐκ Ε΄, 2 ἐκ τῆς Δ΄, 3 ἐκ τῆς Γ΄, 2 ἐκ τῆς Β΄, ἐν ὅλω 22.

"Ελαβον ἀποδεικτικόν ἢ οὐδόλως ἐφοίτησαν 11 μαθηταὶ ἤτοι 2 ἐκ τῆς Β, 4 ἐκ τῆς Γ, 1 ἐκ τῆς Δ΄, 2 ἐκ τῆς Ε΄.

'Απεκλείσθη τῶν ἐξετάσεων 1 τῆς Ε΄ καὶ 1 τῆς Έκτης λόγω ποινῆς.

Προσηλθον είς είσιτηρίους έξετάσεις 34 διὰ τὴν Α΄ έξα-

MIA HOOFPAΦIKH EOPTH ETHN ΠΑΤΡΙΔΑ ΤΟΥ ΟΡΦΕΩΣ

(Συνέχεια έκ τῆς 1ης σελίδος)

τῆς Γεν. Διοικήσεως μὲ τὴν βοήθειαν των Κοινοτικών άρχῶν, ἀπὸ τοὺς γέρους καὶ τὰς γραίας έκάστου χωρίου. Οἱ ὅμιλοι φορούντες τὰς παλαιοτάτας τοπικάς στολάς έχόρευσαν καί ετραγούδησαν τῆ συνοδεία τριῶν λυρών, δύο ἀσκαύλων καὶ μιᾶς φιόρας. Τῆς τρίτης εἰκόνος σκηναὶ ήσαν. 1) H πλύση στὸ πηγάδι. 2) Ο Αγρότης. 3) Η «γειτονιά» α) Τὸ μπαμπᾶ χακὶ καὶ ή προίκα β') τὰ 'Avaστενάρια γ΄) ὁ Σαββατοχαλβᾶς δ') τὰ ριζικάρια ε') ή «καινούρια φωτιά» των Γρατινιωτων στ') τὸ γυναικεῖο παιγνίδι τῶν ψηφίδων τῆς Αγ. Σοφίας ζ΄) έθιμα διὰ τοὺς ξένους η΄) τὰ «Μυστήρια» τῆς ἡμέρας τῆς μαμῆς. 4) ή Πιοπιρούδα γιὰ τὴν ἀναβοοχιά. 5) ή Ποοξενειά. Στήν τετάρτη είκόνα αἱ νέαι τοῦ Κοσμίου ἐχόρευσαν τὸν «χοοὸ τῆς χνᾶς» χρατῶντας τάσι πού είχε αναμμένα κεριά καί ρίχνοντας μέσα σ' αὐτὸ τὸ δῶοο τῆς νύμφης. Κατόπιν ἔγινε τὸ ἄλλαγμα τῆς Δοκινιώς καὶ έπειτα ήρχισε τὸ νυφοστόλι της ένφ οί νέες των διαφόρων θραπικών χωρίων έψαλλαν κατά σειράν νυφικά τραγούδια τῆς ὶδιαιτέρας πατρίδος των. "Υστερα ἀπὸ τὴν ἀναπαράσταση διαφόρων άλλων εθίμων τοῦ γάμου, ἔφθασε ὁ γαμπρὸς εἰς τὸν όποιον έπετράπη ή είσοδος έπειτα ἀπὸ ὑπόσχεσιν μεγάλου «μπαμπα χακί». Ἐπηκολούθησε τὸ προσκύνημα τῆς νύμφης, τὸ κέρασμα καὶ ἡ ἀναχώρησις διά την έκκλησίαν, κατά την δποίαν αι νέαι τοῦ Καβακλὶ ήρχισαν νὰ χορεύουν μὲ τὴν ἀνθοστόλιστη «μηλιά» τὸν ὡραῖον γαμήλιον «συγκαθιάρικον» χορον τῆς ιδιαιτέρας των πατρίδος.

ταξίου Γυμνασίου νέου τύπου καὶ 29 διὰ τὰς κατατακτηρίους ἐξετάσεις διὰ τὴν Β' Γυμνασίου.

Β΄ Γυμνάσιον ἀρρένων. Ἐνεγράφησαν μαθηταί 189 ἤτοι 65 εἰς τὴν Α, 87 εἰς τὴν Β, 37 εἰς τὴν Γ΄.

Ποσάγονται μαθηταί 119 ήτοι 47 εἰς τὴν Α΄, 49 εἰς τὴν Β΄, 23 εἰς τὴν Γ΄.

Έπανεξεταστέοι μαθηταί 31 ήτοι 11 είς την Α΄, 13 είς την Β΄, 7 είς την Γ΄.

Στάσιμοι μαθηταί 30 ήτοι 4 είς την Α΄, 20 είς την Β΄, 6 είς την Γ΄.

"Ελαβον αποδεικτικόν μεταγραφης 7 ήτοι 3 εἰς τὴν Α΄, 3 εἰς τὴν Β΄, 1 εἰς τὴν Γ΄.

Παρεπέμφθησαν εἰς συμπληρωματικὴν ἐξέτασιν λόγω ἀσθενείας 2 μαθηταὶτῆςΒ΄.

Είς τὰς εἰσιτηρίους ἐξετάσε σεις διὰ τὴν Α΄ τάξιν προσηλθον 30 μαθηταί, εἰς δὲ τὰς κατατακτηρίους διὰ τὴν Β΄ 27 μαθηταὶ τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου. Τὰ ἀποτελέσματά των θὰ ἀνακοινωθοῦν κατὰ Σεπτέμβριον όμοῦ μὲ τὰ ἀποτελέσματα τῶν εἰσιτηρίων καὶ κατατακτηρίων ἐξετάσε ων τῆς δευτέρας ἐξεταστικῆς περιόδου.

Οἱ ἐπανεξεταστέοι ἐξετάζονται γραπτώς καί προφορικώς έπὶ ὅλης τῆς ὕλης τοῦ έτους. Οι παραπεμπόμενοι λόγω ἀπουσιῶν ἐξετάζονται μόνον γραπτώς ἐπὶ ὅλης τῆς ύλης του έτους. Τὸ δικαίωμα τῆς ἀναθεωρήσεως τῶν γραπτων έξετάσεων λήγει 5 ήμέρας μετά την κοινοποίησιν τῶν ἀποτελεσμάτων διὰ τῆς πινακίδος του σχολείου. ή αϊτησις άπευθύνεται πρός τὸν Γενικὸν Ἐπιθεωρητήν ΙΣΤ΄ Έκπαιδευτικής περιφερείας μὲ κινητὸν χαρτόσημον 100 δρ. Ἐκπαιδευτικών τελών και απόδειξιν του Γαχυδρομείου έμβάσματος 100 δρ. ώς δικαίωμα άναθεωρήσεως.

Αρμοδίως πληροφορούμεθα ὅτι τὰ ἐνδεικτικὰ καὶ ἀπολυτήρια θὰ ἐκδίδωνται εἰς τοὺς βουλομένους ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἐβδομάδος μετ' ἐξόφλησιν ὅλων τῶν ὑποχρεώσεων ἐξ ἐκπαιδευτικῶν ἢ ἄλλων τελῶν.

AMMOTIKA

Συνήλθε προχθές είς συνεδρίασιν ή Διοικούσα Έπιτροπή τοῦ Δήμου Μυτιλήνης καὶ ήσχολήθη μὲ ὑπηρεσιακῆς φύσεως ζητήματα.

ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ

'Απεστάλησαν ἐκ μέρους τοῦ 'Ελεγκτικοῦ Συνεδρίου πρὸς τὸ Δημαρχεῖον Μυτιλήνης τὰ συνταξιοδοτικὰ ἔγγραφα ἀφορῶντα τοὺς:

1) Παρασκευήν χήραν Δημ. Μπαρούμα, 2) Λουλούδην χήραν Σταμ. Νυμφοδωράκη, 3) Βασιλικήν χήραν Εὐαγ. Λυρῆ, 4) Αἰκατερίνην χήραν Φτιλη, 5) Εὐρυδίκην χήραν Θ. Καταρτζή, 6) "Ανναν θυγ. Ε. Ζέπου, 7) Μαρίαν χήραν Ν. Γιαλαμπούκα, 8) Φωτεινήν Γιαλούρα, (9) Μαρίαν χήραν 'Αξιώτου, 10) Χαρίκλειαν χήραν Ν. Ταλιαδούρου, 11) Μαρίαν χήραν Ί. Τούμπα, 12) Έλένην χήραν Ν. Παλαιολόγου, 13) Τασίτσαν χήραν Ε. Μαχαίρα, 14) Δέσποιναν χήραν Δ. Μάκρα, 15) Μαρίαν χήραν Γ. Κανελλή, 16) Μαρίαν χήραν Γ. Γεωργαγάνη, 17) Σταυρούλαν χήραν Νικ. Δαλέτου, 18) Μαρίαν χήραν Δ. Λεμονιᾶ, 19) Εὐαγγελίαν χήραν Π. Παλαιολόγου, 20) Φωτεινήν τέως χήραν Σ. Κωνσταντάρα ἢ Ζαργάκα, 21) Παναγιώτην Έμμ. Κουτλην, 22) Σταυρούλαν χήραν Βασ. Φάλου, 23) Χαρίκλειαν θυγ. Νικ. Καραγκιόζη, 24) Μυρσίνην χήραν Χρ. Κόνσουλα, 25) 'Αλεξάνδραν χήραν Νικ. Λημναίου, 26) Χρυσάνθη χήρα Βασ. 'Ασλάνη, 27) 'Αναστασίαν χήραν 'Αντ. Μιχαηλίδου, 28) Αμύρσαν χήραν Κ. TENOH

ΞΑΝΘΟΥΛΑ Γ. ΚΟΝΔΥΛΗ

Ποίν ἀκόμη προφθάσει νὰ γνωρίση τοὺς νοσταλγικοὺς καὶ ὁλόδροσους σταθμοὺς εἰς τὸ ταξείδι τῆς ζωῆς καὶ νὰ νοιώση καλὰ τὴν εὐτυχία ποὺ τῆς ἐχάριζε ἡ ἀφοσίωση καὶ ἡ ἀγάπη καὶ ἡ καλωσύνη τοῦ ἀγαπημένου της Γιώργου, ἔκλεισε γιὰ πάντα τὰ μάτια ἡ ἀλησμόνητη καὶ ἀνεκτίμητη νυφοῦλα ἡ καλὴ καὶ φιλόστοργος μητέρα μὲ τὶς ἀπαράμιλλες ψυχικὲς ἀρετὲς καὶ τὰ σπάνια χαρίσματα, ἡ ἀξέχαστη Εανθοῦλα Γ. Κονδύλη.

Τὸ ἀδάμαστο χέρι τοῦ χάρου ἐχτύπησε ἀλύπητα τὴν οἰκογένειαν τοῦ συναδέλφου κ. Κονδύλη, ὕστερ' ἀπὸ τὴν βαρειὰ ἀρρώστεια ποὺ ἦρθε νὰ βρῆ τὴν ἀλησμόνητη Ξανθοῦλα μέσα στὴ χαρὰ καὶ τὴ γαλήνη τοῦ σπιτιοῦ της καὶ πρὶν ἀκόμη περάσει μῆ νας ἀπὸ τὸν σκληρὸ θάνατο τοῦ γαμβροῦ τῶν κ. κ. ἀδελφῶν Κονδύλη ἀειμνήστου Μαρίνου Μεγαλομάτη.

Ή μεταστάσα, δέσποινα μὲ αἰσθήματα ἐνάρετης καὶ ἀνώτερης γυναίκας καὶ μὲ σπάνιο γενικὰ ψυχικὸ κόσμο, ἐβύθισε μὲ τὸν θάνατό της εἰς πένθος βαρὰ τὸν σύζυγό της ποὰ τὴν ἐλάτρευε κυριολεκτικὰ καὶ τοὺς ἄλλους δικούς της ποὰ τὴν ἐκαμάρωναν εὐτυχισμένη νοικοκυροῦλα κοντὰ στόν τόσο καλὸ καὶ εὐγενικό της σύζυγο ποὰ τῆς ἐχάριζε τὸ γέλοιο, τὴν εὐτυχία, τὴ χαρά.

Ένα πλήθος όλόκληρο, όλοι ἐκεῖνοι ποὺ ἔλαχε νὰ γνωρίζουν τὴν ἀξέχαστη Ξανθοῦλα, κλαίει ἀκόμα καὶ θρηνεῖ τὸν χαμό

Ή νεκρώσιμος ἀκολουθία ἐψάλη εἰς τὸν ναὸν τῶν 'Αγίων 'Αποστόλων προεξάρχοντος τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Μυτιλήνης κ. Ἰακώβου, παρηκολούθησε δὲ αὐτὴν πυκνὸν πλῆθος ἐκλεκτοῦ κόσμου, σπεύσαντος νὰ συνοδεύση μέχρι τῆς τελευταίας της κατοικίας τὴν μεταστᾶσαν μὲ ἐκδηλώσεις θερμὰς τιμῆς καὶ θλίψεως.

Εἰς τὸν ναὸν τῶν 'Αγίων 'Αποστόλων καὶ εὐθὺς μετὰ τὸ
πέρας τῆς νεκρωσίμου ἀκολουθίας, ἀπεχαιρέτησε τὴν νεκρὰν
μὲ ὑπέροχον φρασεολογίαν ὁ
Διευθυντὴς τοῦ «Φωτὸς» κ. Α.
Γκράβαλης κατασυγκινήσας τὸ
ἀκροατήριον.

"Απειροι στέφανοι ἐκ φυσικῶν ἀνθέων κατετέθησαν ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς μεταστάσης, μεταξὰ τῶν ὁποίων τῆς Ἑνώσεως Συντακτῶν Πελοποννήσου, 'Ηπείρου καὶ Νήσων τῆς ἐφημερίδος «Φῶς», τῆς ἐφημερίδος «Ένέιξις», τῆς 'Ενώσεως 'Εργατῶν Τύπου κλπ.

Ή « Έξέλιξις» συλλυπεῖται δλοψύχως τὸν συνάδελφον κ. Γ. Κονδύλην διὰ τὴν σκληρὰν ἀπώλειαν τῆς ἀλησμονήτου συζύγου του Ξανθοῦλας καὶ εὕχεται εἰς τὴν μεταστᾶσαν τὸ χῶμα τῆς γῆς ἐλαφρόν.

Βουλγαρέλλη, 29) Πολυξένην χήραν 'Απ. Βλάχου, 3.) Παρασκευήν Βερβέρη, 31) Μαρίαν χήραν Εύστρ. Ζωγράφου, 32) 'Αναστασίαν χήραν Δ. Γιαμάτση, 33) Βασιλείαν χήραν Ι. 'Αναγνώστου, 34) Στυλιανόν Κουρόν, 35) Βασι. λικήν χήραν Μ. Κουβαρντά, 36) Μαλάμαν χήραν Π. Καρασταμάτη, 37) Βενετίαν χήραν Χρ. Γιαννακουδάκη, 38) Δέσποιναν χήραν Χαρ. Πίτσου, 39) Περσεφόνην χήραν Έλευθ. Μπογά, 40) Φωτεινήν χήραν Θ. Τιβανέλη ή Διβανέ, 41) Λευκήν χήραν Σ. Γαλάνη 42) Σταματίναν χήραν Γ. Καργιώτου, 43) Βασίλειον Α. Κουβαρτσή, 44) 'Ασημάκην Δημ. Ματζουράνη, 45) Ίωάν. Γαλ. Μαυρέλλη, 46) Παν. Μπερλή, 47) Γαβριήλ Φραν-

Καλούνται ὅθεν οἱ ἐνδιαφερόμενοι ὅπως προσέλθωσι εἰς τὸ Δημαρχεῖον (Τμῆμα Συντάξεων) καὶ παραλάβωσι ταῦτα ἄλλως θὰ ἐπιστραφωσι ὡς ἀνεπίδοτα. Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΛΗΜΝΟΥ

ΑΝΑΠΤΥΞΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟΣ

ΚΑΣΤΡΟΝ, Ἰούλιος. — Πόσα καὶ πόσα ἔχει νὰ πῆ κανεὶς γιὰ τὸ νησάκι μας τὸ ἀπομακρυσμένο ποὺ βλέπει σᾶν ὀπτασία τὸ βαπόρι νὰ προσεγγίζη δυὸ φορὲς τὴν ἐβδομάδα καὶ νὰ τοῦ φέρνη τὰ προϊόντα ποὺ χρειάζεται.

Τὴ Λῆμνο ἀπὸ τὸ βαπόρι, σχηματίζει τὴ γνώμη ὅτι εἶνε ἄγονος καὶ ξηρὸς τόπος. Ἡ γνώμη ὅμως αὐτὴ ποὺ ἐπικρατεῖ καὶ σήμερα μεταξὺ ἐκείνων ποὺ δὲν γνωρίζουν καλὰ τὰ πράγματα εἶνε ἐσφαλμένη. Γιατὶ ἡ Λῆμνος εἶνε τόπος παραγωγικὸς ὅσο καὶ ἄν φαίνεται ἀκαλλιέργητος στοὺς ἐπισκέπτας της.

Πρίν ἀπὸ λίγα χρόνια οί καλλιέργειες ήσαν περιωρισμένες σὲ ώρισμένες πεδινές και όρεινές περιοχές όπου οί Λήμνιοι άγρόται ἔσπερναν σιτάρια καὶ κριθάρια. Στίς ὑπόλοιπες ἐκτάσεις τοῦ νησιοῦ ἔβοσκαν πρόβατα καὶ γίδια. Σήμερα όμως τὰ πράγματα έχουν άλλάξει πολύ και δ άγροτικός κόσμος τοῦ νησιού άφοσιώθηκε με όλες του τίς δυνάμεις στήν καλλιέργεια καί την άνάπτυξη γενικά τῆς γεωργίας. Τά καλλιεργημένα χωράφια διπλασιάσθηκαν, ή κτηνοτροφία βελτιώθηκε μὲ νέες ρά. τσες προβάτων και ή δενδροκαλλιέργεια άναπτύχθηκε έπίσης σὲ μεγάλο βαθμό σὲ όλες τίς περιφέρειες του νη-

"Όλα αὐτὰ ὀφείλονται στή νέα ὤθηση καὶ στή ζωογόνο πνοή ποὺ ἔδωσε ἡ Γεωργική Ύπηρεσία στὸ ἐπίπεδο τῆς γεωργίας καὶ κτηνοτροφίας. Κι ἔτσι ἀποδείχτηκε ὅτι ἡ Λῆμνος, τὸ νησὶ ποὺ ἀγκαλιάζει ἡ πιὸ γαλάζια Ἑλληνική θάλασσα, δὲν εἶνε ἄγονος καὶ ξηρὸς τόπος, ἀλλὰ τόπος παραγωγικὸς ποὺ μπορεῖ νὰ προσφέρη σημαντικὸ πλοῦτο.

Σήμερα τὰ κυριώτερα προϊόντα της Λήμνου είνε τὰ έξαίρετα σὲ ποιότητα καὶ άφθονα σὲ ποσότητα οιτάρια πού και φέτος παράλληλα μὲ τὰ κριθάρια ἀναπτύχθηκαν σὲ ὅλες τὶς περιφέρειες καί μᾶς ἔδωκαν μιὰ πολύ άξιόλογη παραγωγή. "Εχουμε κατόπιν τὰ μπαμπάκια πού καλύπτουν μεγάλη ἔκταση και άπὸ τὰ ὁποῖα οἱ άγρότες μας θὰ ἀποκομίσουν κέρδη σεβαστά, αν οί καιρικές συνθήκες τὰ εὐνοήσουν. Δέν είνε όμως μονάχα αὐτά τὰ προϊόντα τῆς Λήμνου. Εχουμε κοντά είς όλα αὐτά τὸ σισάμι, τὸ γλυκάνισο, τἰς πατάτες, τὰ σταφύλια πού μᾶς δίνουν τὸ έξαιρετικά νόστιμο κρασί και τόσα άλλα. Τὰ ἀμύγδαλα μονάχα δὲν ἔμειναν ούτε γιὰ σημάδι στὰ δέντρα λόγω τοῦ καιροῦ.

Έξ ἄλλου ἡ Λῆμνος μπορεῖ νὰ καυχηθῆ καὶ γιὰ τὸ
θαυμάσιο μέλι, τὸ ὁνομαστὸ
Λημνιακὸ μέλι, ποὺ παράγεται κι αὐτὸ σὲ σημαντικὴ
ποσότητα καὶ ποὺ οἱ ἀρχαῖοι "Ελληνες γιὰ νὰ δείξουν
τὴν ἐκτίμηση ποὺ τὸ εἶχαν
ἔλεγαν ὅτι ἀπὸ τὴ Λῆμνο οἱ
'Ολύμπιοι θεοὶ ἐπρομηθεύοντο τὸ νέκταρ τῆς ἀμβροσίας.

Δέν πρέπει όμως νά παραλείψουμε ότι για την άλματώδικη αὐτή πρόοδο του νησιού μας, όφείλεται έπαινος στὸν ἀκούραστο γεωπόνο κ. 'Αλέκο 'Αλεξανδρή που δίνει πάντα πολύτιμες συμβουλές στούς άγρότες καί τούς καθοδηγεί σύμφωνα μέ τούς νόμους της έπιστήμης του. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο ἡ Λημνος θά άποκτήση σὲ λί γο καιρό, κοντά στά γόνιμα χωράφια της, πούναι σήμερα όλόχρυσα άπὸ τὰ στάχια των σιτηρών πού κυματίζουν στό φύσημα τοῦ ἀέρα, καὶ ώραίους και παραγωγικούς κήπους μὲ ὀπωροφόρα δένδρα καὶ μὲἄφθονα κρύα νερὰ καί πρασινάδες.

T. Poons

EIΔΗΣΕΙΣ = TOY TENEYTAIOY EIKOSITETPAOPO

AMEPIKANIKA NEA

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 14.—Κατὰ τηλεγοαφήματα ἐκ Βο σιγκτῶνος ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν τῶν Ἡνωμένω Πολιτειῶν κ. Χὰλ ἐδήλωσεν ὅτι συνεχίζεται ἡ ἀνταλλαγισκέψεων μετὰ τῶν ἐμπολέμων διὰ τὰ ζητήματα τὰ σχειιζόμενα μὲ τὰ συμφέροντα τῆς ᾿Αμερικῆς εἰς τὸν Εἰρηνικὸν ὙΩκεανόν.

'Αναφερθείς κατόπιν ό κ. Χάλ είς τὴν κατάσταση τῆς Μαρτινίκας είπεν ὅτι οὐδεμία μεταβολὴ ἐσημειώδη εἰς αὐτήν.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ 14.— Ὁ Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένω Πολιτειῶν κ. Ροῦζβελτ ἐπανέλαβε τὴν δήλωσιν καθ' ἡ δὲν πρόκειται νὰ σταλοῦν ᾿Αμερικανικὰ στρατεύματα ε Εὐρώπην.

O ITANIKOE TYMOE

ΡΩΜΗ 14.—Τὸ πρακτορεῖον Στέφανι μεταδίδη ὅτι ἡ ἑβδομαδιαία ἐπιθεώρησις «Διεθνὴς Σκέψις» ἀφωρώνει μακρὸν ἄρθρον ἐπὶ τῶν συναντήσεων τοῦ Μονίχου εἰς τὸ ὁποῖον τονίζει ὅτι αἱ συνομιλίαι τοῦ Φύρερ, το Φὸν Ρίμπεντροπ, τοῦ κόμητος Τσιάνο καὶ τῶν Οὕγγρων ὑπουργῶν Τελέκι καὶ Τσάκι διεξήχθησαν ἐντὸς τοῦ πλωσίου τῆς ἀμοιβαίας κατανοήσεως τῶν χωρῶν τοῦ ἄξονων

Η έφημερίς έπεκτείνουσα τὰς κρίσεις της ἐπὶ το πολέμου, ἀναφέρει ὅτι ὁ διεξαγόμενος πόλεμος δύναται καρακτηρισθῆ μᾶλλον ὡς κίνημα στρεφόμενον κατὰ πολαιῶν πολιτικῶν συστημάτων καὶ ἀποβλέπον εἰς νέος προσανατολισμοὺς καὶ νέας μορφὰς τῆς διεθνοῦς ζωῆς.

Ή έφημερίς τονίζει περαιτέρω ὅτι ἡ Γαλλία δύνατο μὲν νὰ εἶνε φασιστικὴ ἢ μή, δύναται νὰ πολεμήση ἐὰν ἐπθυμεῖ κατὰ τῆς ᾿Αγγλίας, δὲν δύναται ὅμως νὰ ἀποτινάς τὰς εὐθύνας της διὰ τὸν πόλεμον τὸν ὁποῖον ἐκήρυξε και τῶν χωρῶν τοῦ ἄξονος ἄνευ οὐδενὸς λόγου.

O AFFAIKOS TYHOS

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 14.—'Ο 'Αγγλικός τύπος ὑπογραμμίζει τὰς δηλώσεις τοῦ "Αγγλου ὑπουργοῦ τῶν Εξωτερικῶν κ. Χάλι φαξ τονίσαντος ὅτι ὡς ἀπέδειξαν τὰ γεγονότα ἡ ναυτική θέσις τῆς 'Αγγλίας ἐν τῆ Μεσογείω εἶνε πάντοτε ἰσχυρά

ΑΓΓΛΙΑ ΚΑΙ ΙΑΠΩΝΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 14. – Κατ' είδήσεις έκ Τόκιο ἡ ἐφημερίς «᾿Ασάκι Σιμπούν» γράφει ὅτι ὁ ἐκεῖ "Αγγλος πρεσβευτής ἐδήλωσεν εἰς τὸν κ. ᾿Αρίτα ὅτι ἡ ᾿Αγγλικὴ κυβέρνησις ἀπεδέχθη κατ' ἀρχὴν τὴν Ἰαπωνικὴν αἴτησιν περὶ ἀναστολής προμηθειῶν εἰς τὸν Τσὰν—Κάϊ—Σὲκ διὰ τῆς Βιρμιχάμης.

Ή έφημερίς γράφει σχετικώς ὅτι ἡ συνομιλία το Αγγλου πρεσβευτοῦ καὶ τοῦ κ. Αρίτα διήρκεσεν ἐπ δίωρον.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΣΑΊΝΤΑΝ

ΑΓΚΥΡΑ 14. — Όλόκληρος ὁ Τουρκικὸς τύπος δημοσιεύε τὸν ἐκφωνηθέντα ἐπὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς τῆς Τουρκίας λόγον τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σαϊντάν.

Ό Τοῦρκος πρωθυπουργός ἀνέφερεν ἐν ἀρχῆ εἰς τοι λόγον του ὅτι τὸ Τουρκικὸν "Εθνος πειθαρχεῖ ἡνωμένοι πρὸς τὴν Κυβέρνησίν του ἡ ὁποία οὐδέποτε παρεξέκλινε τῆς πολιτικῆς ἢν ἐπεδοκίμασεν ἡ Ἐθνοσυνέλευσις

Τά μέτρα τὰ ἀποβλέποντα εἰς τὴν ἀσφάλειαν καὶ τὴ ἐλευθερίαν τῆς Χώρας, ἐφαρμόζονται μετὰ περισκέψεως κα σαφηνείας. Ἐάν, εἶπεν ὁ Τοῦρκος πρωθυπουργός, ὑπάρχου σήμερον ἄνθρωποι κατηγοροῦντες τὴν Τουρκίαν ἐπὶ ἀνειλικρινεία, εἰς τούτους πρέπει νὰ ἀποτρέψη τις τὸ πρόσωπο μετὰ περιφρονήσεως. Οἱ κατήγοροἱ μας αὐτοἱ, συνέχισεν κ. Σαϊντάν, λησμονοῦν ὅτι ἡ Τουρκία δὲν εἶνε πλέον ἡ ἀπο συντεθειμένη καὶ νεκρὰ 'Οθωμανική αὐτοκρατορία τὴν ὁ ποίαν ἐγνώριζον. Σήμερον ὁ Τουρκικὸς λαὸς προσκεκολημένος εἰς τὰς άρχὰς τοῦ 'Ατατούρκ ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἄλλοπ προσεπάθησαν νὰ τὸν ἀποσπάσουν οἱ ἄνθρωποι τῆς 'Οθωμανικής αὐτοκρατορίας, δὲν σκέπτεται παρὰ τὴν περιφρού ρησιν τῆς ἀσφαλείας καὶ ἀνεξαρτησίας τῆς Χώρας του.

Τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἐλάβομεν ἀκολουθοῦντες τὴν πολιτικὴν τοῦ ᾿Ατατούρκ καὶ ἐκεῖνα ποὺ πρόκειται νὰ ληφθοῦ εἰς ἕν μόνον ἀποβλέπουν. Εἰς τὴν ἐξουδετέρωσιν κάθε κινδύνου στρεφομένου κατὰ τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας.

OI ENAFTEAMATIAI

Παρά τῆς Ἐθνικῆς Συνομοσπονδίας Βιοτεχνων τῆς Ἐλλάδος ἀπεστάλη προχθές πρὸς τὴν Όμοσπονδίαν Βιοτεχνικών Σωματείων Μυτιλήνης ἔγγραφον, διά τοῦ ὁποίου ἀναγγέλλεται ὅτι έγκριθέν κατά τὰς τελευταίας συνεδριάσεις τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου τὸ Νομοσχέδιον περί χωρισμοῦ τῶν ἐπαγγελματιῶν καὶ βιοτεχνῶν, δημοσιεύεται ἐντὸς ὁλίγων ἡμερῶν εἰς τὴν Ἑφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Διά του νέου Νόμου χωρίζεται το έπαγγελματικόν και βιοτεχνικόν έπιμελητήSOKOINDUIKA O

Συγχαρητήρια

Ή δ)ίς Νίκη Κανταφά και δ κ. Στρατής Βερβερέλλης έτέλεσαν τούς γάμους των. Έγκάρδια συγχαρητήρια καὶ θερμάς εύχάς.

Οίκογένεια Α. Μακρυγιάννη

ριον είς δύο ήτοι είς έπιμε λητήριον έπαγγελματικόν ε χον ίδιαν διοίκησιν καί είς ἐπιμελητήριον βιστεχνικόν ε χον έπίσης ίδικήν του διοίκη σιν.

ΤΥΠΟΙΣ: ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦ. «ΠΡΩ·Ι·ΝΗΣ»